



IR-160 SE

Internetradio

Internet Radio

Radio de internet

Radio Internet

Internet Radio

10034906 10034907

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten 4	
Sicherheitshinweise 5	
Geräteübersicht 6	
Fernbedienung 8	
Installation 10	
Inbetriebnahme und Bedienung 10	
Netzwerkeinstellung 11	
Internetradio 12	
USB-Wiedergabe 14	
My media U 14	
Informationscenter 15	
Einstellungen 16	
DLNA/UPnP 20	
App-Steuerung über Air Music Control 21	
Spotify Connect 22	
BT-Verbindung 22	
Line-Out-Anschluss 22	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 23	
Hinweise zur Entsorgung 25	
Konformitätserklärung 25	

English 27
Español 49
Français 71
Italiano 93

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10034906, 10034907
Netzwerk	802.11 b/g/n (WLAN) : WEP, WPA,
Verschlüsselung	WPA 2(PSK), WPS
Maximale Sendeleistung	17 dBm (EIRP)
Streaming	UPnP,DLNA
Unterstützte Dateitypen	WMA,MP3,
Verbindungen	DC, 3,5 mm Line-Out-Anschluss
Input	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max
Output	5 V/ 1 A
Stromverbrauch	5 W
Stromverbrauch (Standbymodus)	< 1 W
Verwendungstemperatur	0 °C – 35 °C
Verwendungsposition	Horizontal

SICHERHEITSHINWEISE

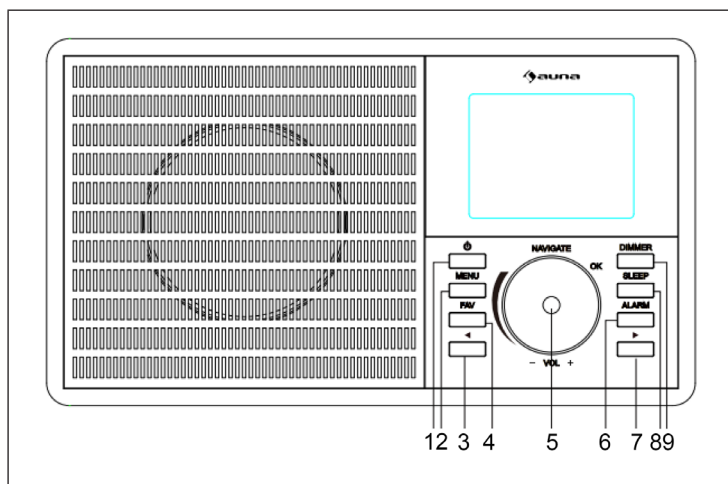
Allgemeine Hinweise

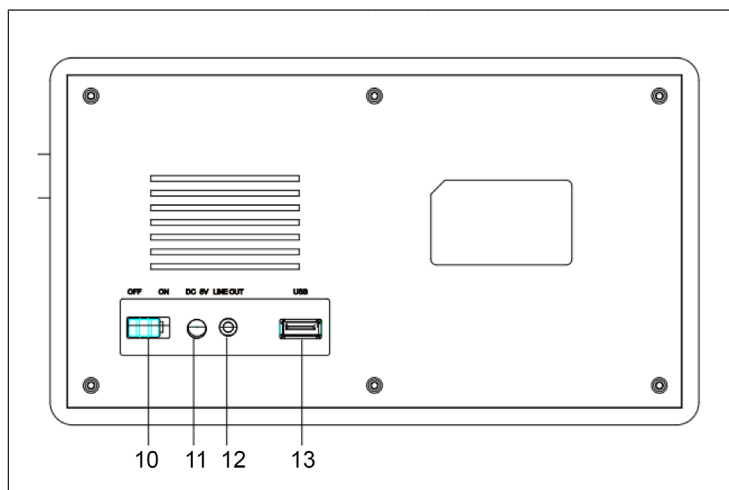
- **Blitzschlag** - Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen oder es gewittert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät vom Antennenanschluss. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannung vermieden.
- **Überlastung** - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Steckdosen, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- **Fremdkörper und Flüssigkeitseintritt** - Schieben Sie niemals Gegenstände jeglicher Art durch Öffnungen in das Gerät, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen können, die zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dem Gerät.
- **Reparatur und Wartung** - Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- **Schäden, die einen Service erfordern** - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
 - c) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - d) Wenn das Produkt heruntergefallen oder beschädigt ist.
 - e) Wenn das Produkt eine deutlich verringerte Leistung aufweist.
- **Ersatzteile** - Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass der Fachbetrieb, der die Teile ersetzt, nur Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller zugelassen sind oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Unbefugter Austausch kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- **Wärme** - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern) auf.

Besondere Hinweise

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder und Babys nicht mit Plastiktüten oder anderen Verpackungsmaterialien spielen.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker / Netzadapter immer leicht zugänglich bleibt, damit das Gerät im Notfall schnell von Stromnetz getrennt werden kann.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

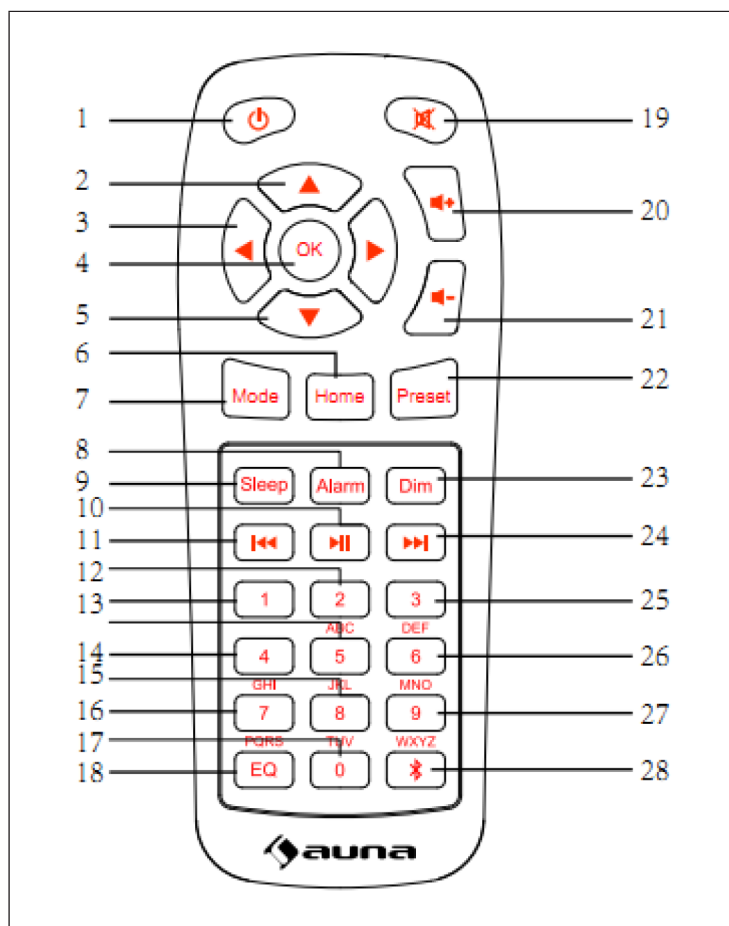
GERÄTEÜBERSICHT





1	POWER-Taste	8	Schlummertaste
2	Menütaste	9	Hintergrundbeleuchtung
3	Nach links	10	Netzschalter (Ein/Aus)
4	Favoriten	11	Netzanschluss
5	Navigieren/Lautstärke (zur Auswahl drücken)	12	Line-Out-Anschluss
6	Alarm	13	USB-Anschluss
7	Nach rechts		

FERNBEDIENUNG



1	POWER-Taste	15	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
2	Nach oben	16	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
3	Nach links	17	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
4	Auswahltaste	18	Equalizer
5	Nach unten	19	Stummschalten
6	Home-Bildschirm	20	Lautstärke erhöhen
7	Modus	21	Lautstärke senken
8	Alarm	22	Speichertaste
9	Schlummertaste	23	Dimmen
10	Wiedergabe/ Pause	24	Nächster Titel
11	Vorheriger Titel/ zurückspulen	25	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
12	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben	26	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
13	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben	27	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben
14	Taste zur Eingabe von Zahlen und Buchstaben	28	BT-Taste

INSTALLATION

- Entpacken Sie alle Gerätebestandteile und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts erst dann in die Steckdose, wenn Sie die Spannung der Steckdose überprüft haben und alle Verbindungen hergestellt wurden.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Erste Verwendung

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung der Spannung der Steckdose entspricht. Stecken Sie den im Lieferumfang enthaltenen Netzstecker in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät durch den Netzschalter an der Rückseite des Geräts ein. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, ist es erforderlich, dass die Sprache und Netzwerkeinstellungen am Gerät eingestellt werden.

Sie können die Netzwerkverbindung sowohl gleich als auch zu einem späteren Zeitpunkt herstellen. Wählen Sie die gewünschten Optionen mit dem Drehregler NAVIGATE/OK/VOL aus. Drücken Sie zum Bestätigen den Drehregler NAVIGATE/OK/VOL.

Wenn Sie die POWER-Taste drücken, während das Gerät eingeschaltet ist, wird dieses in den Standbymodus versetzt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird das Gerät wieder eingeschaltet.

NETZWERKEINSTELLUNG

Normale Netzwerkeinstellung

Wählen Sie für die normale Netzwerkeinstellung „Yes“ (Ja) aus: Wählen Sie die benötigte AP mit dem Drehregler NAVIGATE/OK/VOL aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Drehreglers. Geben Sie das für das gewünschte WLAN-Netzwerk benötigte WEP- oder WPA-Passwort mithilfe des Drehreglers NAVIGATE/VOL ein. Drücken Sie zur Auswahl des nächsten Buchstabens/ der nächsten Zahl die Taste [>].

Durch Drücken der Taste [<] können Sie falsche Eingaben löschen. Drücken Sie, sobald Sie das Passwort vollständig eingegeben haben, zum Bestätigen die Taste NAVIGATE/VOL.

Hinweis: Die folgenden Zeichen können am Gerät eingegeben werden:

- Zahlen: von 0 – 9
- Buchstaben: von A (a) bis Z (z)
- Sonderzeichen: DEL, @, Leerzeichen, !, ", #, \$, %, &, *, ', + und ,

WPS PBC Netzwerkkonfiguration

Wählen Sie „Yes WPS“ aus, wenn Sie die Verbindung zu einem drahtlosen Netzwerk (WPS PBC) herstellen möchten:

Wenn Sie einen Router mit WPS-Knopf verwenden, können Sie die Netzwerkverbindung ganz einfach über die WPS-Funktion herstellen. Öffnen Sie die WPS-Funktion und drücken Sie innerhalb von 120 Sekunden den WPS-Knopf an Ihrem Router. Wählen Sie „No“ (nein) aus, wenn Sie aktuell keine Netzwerkverbindung herstellen möchten.

Keine Netzwerkeinstellung

Wählen Sie „No“ aus, wenn Sie aktuell keine Netzwerkverbindung herstellen möchten. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät in den Standbymodus zu versetzen. Wenn das aktuelle Datum und die Uhrzeit angezeigt wird, wurde die Netzwerkverbindung erfolgreich hergestellt. Datum, Uhrzeit und von Ihnen eingestellte Alarmer werden ebenfalls im Standbymodus auf dem Bildschirm angezeigt.

INTERNETRADIO

Versetzen Sie das Gerät in den Standbymodus und lassen Sie sich mit dem Drehregler NAVIGATE/OK/VOL im Hauptmenü die verschiedenen Optionen anzeigen. Drücken Sie den Drehregler, um in die Untermenüs zu gelangen oder um eine Einstellung zu bestätigen. Drücken Sie die Taste [<], um zum vorherigen Menü zurück zu gelangen. Wenn die Verbindung zu einem beliebigen Sender erfolgreich hergestellt wurde, werden die Senderinformationen auf dem Bildschirm angezeigt. Sie können die angezeigten Informationen mit den Tasten [<] oder [>] wechseln.

Meine Favoriten

Sie können Ihre Lieblingssender in einer Liste speichern. Bis zu 250 Favoriten, inklusive Sender und Ordner, können gespeichert werden. Drücken Sie zum Speichern eines Senders in der Favoritenliste während der Wiedergabe des Senders die Taste FAV. Wenn Sie möchten, kann ein zuvor gespeicherter Sender durch den aktuellen Sender ersetzt werden. Wenn der aktuell gehörte Sender bereits in der Favoritenliste gespeichert wurde, kann dieser nicht erneut gespeichert werden. Die bereits gespeicherten Sender können in diesem Menü angezeigt werden. Sie können ebenfalls die Taste FAV drücken, um sich die Favoritenliste anzeigen zu lassen. Wählen Sie in der Favoritenliste den Sender welchen Sie hören möchten aus, und drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Auswahl die Taste NAVIGATE/OK/VOL.

Radiosender/ Musik

Die Radiosender werden kategorisiert in Globale Top 20, Genre und Land/Standort (Afrika, Asien, Europa, Mittlerer Osten, Nordamerika, Atlantik/Pazifik und Südamerika). Geben Sie den gewünschten Standort ein, fahren Sie mit dem Untermenü fort und wählen Sie den Sender, welchen Sie hören möchten aus. Sie können bei jedem beliebigen Sender am Gerät den Drehregler NAVIGATE/OK/VOL drücken, um den Sender direkt wiedergeben zu lassen.

Lokale Radiosender

Die Sender sind nach dem Land/Standort, in welchem das Gerät verwendet wird, kategorisiert.

Weckton

Sie können zwischen Birds (Vögel), Lullaby (Schlaflied), Piano, Rain (Regen), Spa, Space, Wave (Wellen) und White Noise (Rauschen) auswählen.

Verlauf

Die 10 zuletzt gehörten Sender werden angezeigt.

Suche

Geben Sie den Namen des Radiosenders, welchen Sie hören möchten, in der Favoritenliste ein, falls dieser dort bereits gespeichert ist. Geben Sie die IP eines neuen Senders ein, um diesen in der Favoritenliste zu speichern. Es können maximal 250 Sender in der Favoritenliste gespeichert werden.

Media Center

Wählen Sie mit dem Drehregler NAVIGATE/OK/VOL den Modus USP/UPnP oder den Wiedergabemodus aus.

UPnP

Wenn Sie geteilte Medien eingestellt haben, können Sie die via UPnP geteilten Medien anzeigen lassen. Wenn Sie mehr als einen Computer besitzen, über welchen Daten geteilt werden, werden Ihnen die Alternativen angezeigt. Wählen Sie die geteilten Medien, welche sie abspielen möchten, aus.

Hinweis: Das Radio kann ausschließlich Dateinamen mit weniger als 40 Zeichen lesen. Die Dateinamen sollten in europäischer Sprache sein. Wenn Ihre Dateien im UPnP-Modus nicht gelesen werden können, sollten Sie versuchen, den Dateinamen zu ändern. Wenn die Datei dann noch immer nicht wiedergegeben werden kann, sollten Sie versuchen, das Dateiformat zu ändern.

USB-WIEDERGABE

Menüs werden aus den Ordnern auf dem USB-Gerät generiert. Die Formate WMA/ MP3/ AAC/ AAC+/ FLAC und WAV werden unterstützt. FLAC unterstützt 16 Bit/ 8K ~ 48K Sampling Rate, 64 Kbps. Durchsuchen Sie die Ordner mit dem Drehregler NAVIGATE/OK/VOL. Auf dem Bildschirm werden der Name des Ordners und die Namen der Dateien angezeigt (nicht zwingend die Namen der Titel). Sobald Sie den Titel, welchen Sie wiedergeben möchten, gefunden haben, drücken Sie den Drehregler NAVIGATE/OK/VOL.

Hinweis: Ein Datentransfer mit einem PC ist über den USB-Anschluss des Geräts nicht möglich.

Meine Wiedergabeliste

Sie können im UPnP-Modus eine Liste Ihrer Lieblingsmusik erstellen. Drücken Sie während der Musikwiedergabe den Drehregler am Gerät oder die Taste OK der Fernbedienung.

Wiedergabeliste löschen

Wählen Sie zunächst „Clear my Playlist“ aus und bestätigen Sie das Löschen der Wiedergabe durch die Auswahl von „Yes“.

MY MEDIA U

Sie können Ihre eigene mediaU Senderliste auf dem mediaU-Server anzeigen lassen und wiedergeben lassen. Erstellen Sie zunächst Ihren Account. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um Ihre eigene Senderliste zu aktivieren:

Öffnen Sie die Website <https://www.mediayou.net/>. Werden Sie my mediaU Mitglied. Loggen Sie sich auf der Website ein.

Geben Sie die MAC-Adresse des Radios auf der Website mediaU ein. Diese Information können Sie hier aufrufen: information Center > System information > Wireless info.

Wenn Sie alle Einstellungen erfolgreich abgeschlossen haben, können Sie Ihre eigene mediaU Senderliste speichern und anzeigen lassen.

Falls im Radio noch zusätzliche Accounts gespeichert sind, können Sie den Account, welchen Sie aktuell nutzen im Einstellungsmenü aufrufen. Auf der Website können Sie Ihre Lieblingssender speichern, Ihren bevorzugten Standort/ das Genre/ Ihre Stadt einstellen. Die Sender können im My Media Modus des Radios eingesehen werden

INFORMATIONSCENTER

Wetter

Die Wetterinformationen für über 2000 Städte sind verfügbar. Wählen Sie das Land und die Stadt für Wetterdetails aus. Drehen Sie am Drehregler, um die Wettervorhersage für die nächsten Tage anzeigen zu lassen. Dieses Gerät kann Wetterinformationen im Standbymodus anzeigen. Drücken Sie auf der Wetterinformationsseite OK, um das Wetter, welches Sie im Standbymodus anzeigen möchten und drücken Sie zum Bestätigen erneut OK.

Finanzinformationen

Sie können den Aktienindex anzeigen lassen.

Systeminformationen

Sie können die Geräte- und Netzwerkdetails anzeigen lassen. Die Informationen beinhalten die MAC-Adresse, welche Sie benötigen, um sich bei my mediaU zu registrieren.

EINSTELLUNGEN

Zeitanzeige	Analog/Digital
My MediaU	Sobald es aktiviert wurde, wird My mediaU im Hauptmenü angezeigt. Wenn mehrere mediaU Accounts im Radio existieren, wählen Sie zum Login den gewünschten Account aus.
Netzwerk	Drahtlose Netzwerkeinstellung: WLAN-Netzwerk aktivieren/ deaktivieren. Wenn Sie das WLAN-Netzwerk aktivieren, wählt das Gerät automatisch die benötigte AP aus. Die Eingabe eines WEP- oder WPA-Passworts ist erforderlich, um das Gerät mit dem WLAN verbinden zu können.
	Drahtlose Netzwerkeinstellung (WPS PBC): Wenn Sie einen Router mit WPS-Knopf verwenden, können Sie die Netzwerkverbindung ganz einfach über die WPS-Funktion herstellen. Öffnen Sie die WPS-Funktion und drücken Sie innerhalb von 120 Sekunden den WPS-Knopf an Ihrem Router. Die Verbindung zwischen dem Router und Ihrem Gerät wird automatisch hergestellt.
	Manuelle Einstellung: Sie können DHCP auswählen (mit automatischer IP-Auswahl) oder die IP-Adresse zur Herstellung der drahtlosen Verbindung manuell eingeben. Wenn Sie die manuelle Einstellung auswählen, müssen die folgenden Eingaben vorgenommen werden: SSID (Name des Zugangspunktes), IP-Adresse, Subnet Mask, Default Gateway, präferierter DNS-Server, alternativer DNS-Server.
	Netzwerküberprüfung (Gerät eingeschaltet): Aktivieren/ Deaktivieren des WLAN-Netzwerks. Wenn Sie das WLAN-Netzwerk aktivieren, sucht das Gerät automatisch nach verfügbaren AP. Wählen Sie die benötigte AP aus.
Datum und Uhrzeit	Sie können sowohl das 12-Stunden-Format als auch das 24-Stunden-Format einstellen. Sie können zwischen der Datumsanzeige YYYY/MM/DD, DD/MM/YYYY und MM/DD/YYYY auswählen.

Alarm	Das Gerät verfügt über drei voneinander unabhängige Alarme. Zwei Alarme für die Einstellung der absoluten Zeit (Alarm 1 und Alarm 2) und einen Alarm für die Einstellung der relativen Zeit (NAP).
	Die werkseitig voreingestellt Alarmquelle ist Internetradio. Für Alarm 1 und Alarm 2 kann nur der gleiche Internetradiosender ausgewählt werden. Sobald die eingestellte Alarmzeit erreicht ist, verbindet sich das Gerät mit dem Internet, falls das eingestellte Netzwerk verfügbar ist. Abhängig von der Verfügbarkeit des Netzwerks, kann es deshalb zu einer kurzen Verzögerung des Alarms kommen. Wenn innerhalb von einer Minute keine Netzwerkverbindung hergestellt werden kann, wechselt der Alarmton automatisch zu „Melodie“.
	Der NAP-Alarm kann auf 5/10/20/30/60/90/120 Minuten eingestellt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt der von Ihnen eingestellte Alarmton.
	Wählen Sie die Alarmlautstärke aus, um die Lautstärke des Alarms anzupassen.
Timer	Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten kann eingestellt werden (maximal 100 Minuten). Wenn Sie „on“ (an) auswählen können Sie die Zeit bis zum automatischen Ausschalten und die Frequenz einstellen. Während der Timer aktiv ist, kann der Sender nicht gewechselt werden, da ansonsten die Timereinstellung deaktiviert wird.
Sprache	English/ Deutsch/ Español/ Français/ Portugese/ Nederlands/ Italiano/ Pyccknn/ Svenska/ Norske/ Dansk/ Magyar/ Cesky/ Slovensky/ Polski/ Turkce/ Suomi
Dimmer	Strom sparen / Eingeschaltet
Bildschirm	Farbe / Monochrom

Energiesparmodus	Stellen Sie das Gerät so ein, dass es nach einer bestimmten Zeit im Menü/ ohne Netzwerkverbindung automatisch in den Standbymodus wechselt. Stellen Sie die Zeit ein (5/15 30 Minuten) nach welcher das Gerät, wenn es nicht verwendet wird, automatisch in den Standbymodus wechselt. Es ist ebenfalls möglich, diese Funktion zu deaktivieren.
Sleep Timer	Sie können mit dem Sleep Timer die Zeit bis zum automatischen Ausschalten des Geräts einstellen. Sie können zwischen 15, 30, 60, 90, 120, 150 und 180 Minuten auswählen. Sobald der Sleep Timer aktiviert wurde, wird das entsprechende Symbol und die noch verbleibenden Minuten in der echten oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Wenn die Zeit abgelaufen ist wird das Gerät automatisch in den Standbymodus versetzt.
Puffer	Sie können die Pufferzeit der Musikwiedergabe auf 2/4/8 Sekunden einstellen.
Wetter	Sie können für den Standbybildschirm die Wettervorhersage aktivieren oder deaktivieren. Wählen Sie hierfür zunächst die Temperatureinheit (°F oder °C) aus und fahren Sie anschließend mit der Einstellung Ihres Standorts fort. Wenn Sie diese Einstellung aktiviert haben, zeigt der Standbybildschirm abwechselnd die Uhrzeit und die Wettervorhersage an (alle 10 Sekunden Wechsel der Anzeige).
Lokale Radioeinstellungen	Im Internetradiomodus besteht die Möglichkeit, direkt die Liste mit lokalen Sendern aufzurufen. Sie können Ihren Standort manuell einstellen oder die automatische Standorterkennung aktivieren. Das Gerät ermittelt den Standort dann anhand der IP-Adresse Ihres Netzwerks. Drücken Sie auf „Local Station“ (Lokale Sender), um direkt in diese Senderliste zu gelangen.
Wiedergabe-einstellung	Wählen Sie den Wiedergabemodus im Mediacenter aus. Sie haben die Auswahl zwischen Off (keine Wiederholung oder Zufallswiedergabe), Repeat all (alles wiederholen), Repeat one (eines wiederholen) oder Shuffle (Zufallswiedergabe).

Gerät	Der werkseitig eingestellte Name des Geräts ist „AirMusic“. Sie können das Gerät in der DLNA-Einstellung am PC oder an einem mobilen Endgerät umbenennen. Scannen Sie den QR-Code, um zum Download der Air-Music-App zu gelangen.
Menü	Sie können Local Radio, my mediaU, Internet Radio, Sleep Radio, USB, UPNP, Media Center, Spotify Connect, Information Center, BT, Timer und Alarm auf dem Bildschirm anzeigen lassen.
Equalizer	Die werkseitig eingestellte Equalizereinstellung ist „Normal“. Sie können die Einstellung zu Flat, Jazz, Rock, Soundtracks, Classical, Pop oder News MY EQ ändern.
Beim Einschalten wiederherstellen	Das Gerät ist werkseitig so eingestellt, dass bei erneutem Einschalten der Radiosender, welcher zuvor gehört wurde, wiedergegeben wird. Diese Einstellung kann deaktiviert werden, so dass bei erneutem Einschalten das Hauptmenü angezeigt wird.
Software Update	Falls eine neue Softwareversion verfügbar ist, wird Ihr Gerät Sie darauf hinweisen. Stellen Sie vor dem Software Update sicher, dass eine stabile Stromverbindung besteht. Wenn Sie den Netzstecker während des Software Updates aus der Steckdose ziehen, kann dies zu Schäden am Gerät führen.
Zurücksetzen auf Werks-einstellung	Wenn das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt wird, werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht und das Gerät kehrt zur Sprachauswahl zurück.

DLNA/UPNP

Sie können den Gerätenamen beliebig ändern. Die nachfolgenden Informationen sind eine Einführung, wie Sie Medien von einem PC oder einem anderen Medienserver streamen können. Lesen Sie sich gegebenenfalls die jeweiligen Informationen der Software/ Apps durch, welche Sie zum Streamen von Musik verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Musikdateien zum Streamen auf das Radio im Format MP3, WMA, WAV oder AAC sind.

UPnP

Verbinden Sie den PC mit dem Netzwerk. Stellen Sie sicher, dass das Radio eingeschaltet und mit dem gleichen Netzwerk wie der PC verbunden ist. Öffnen Sie die UPnP-Plattform Windows Media Player (11 oder aktueller). Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, andere Plattformen als den Windows Media Player zu nutzen. Stellen Sie an Ihrem PC/ dem mobilen Endgerät ein, dass Medien mit Ihrem Radio geteilt werden dürfen. Fügen Sie die Audiodateien und Ordner, welche Sie mit dem Radio teilen möchten, der Medienbibliothek hinzu. Sie können ebenfalls Musik von mobilen Endgeräten (Android) streamen lassen. Verbinden Sie das mobile Endgerät mit dem gleichen Netzwerk wie das Radio. Suchen und installieren Sie Apps zum Teilen von Medien auf Google Play. Fügen sie Audiodateien, welche Sie teilen möchten, von Ihrem mobilen Endgerät hinzu. Nach der Einrichtung des geteilten Servers, können Sie die gewünschte Musik auswählen und über das Radio wiedergeben lassen.

DLNA

Abgesehen von UPnP, unterstützt das Radio die DLNA-Funktion, über welche Sie Musikdateien von PCs oder Androidgeräten teilen können und die Musikwiedergabe des Radios über Ihren PC, Androidgerät oder iPhone/ iPad steuern können (es ist nicht erforderlich, die Musikwiedergabe über das Radio zu steuern). Die Anforderung an den PC für DLNA ist Windows 7 und der Windows Media Player 12.

Teilen Sie die Medien auf Ihrem PC zunächst mit dem Radio:

Control Panel (Bedienfeld) > Network and Internet (Netzwerk und Internet) > Network and Sharing Center (Netzwerk und Medienteilcenter) > Change Advanced Sharing (fortschrittliches Teilen wechseln) > Media streaming options.

Öffnen Sie den Windows Media Player, um die Fernsteuerung zu erlauben. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Musik in der Bibliothek und wählen Sie das Radio aus. Ein Kontrollfenster für das Radio wird sich öffnen.

Wenn Sie ein Android Gerät oder iPhone/iPad verwenden, können Sie im jeweiligen App Store nach einer DLNA-App suchen und diese installieren. Für Androidgeräte werden die Apps „bubble UPnP“ und „Twonky Beam“ empfohlen und für iPads und iPhones die App „Twonky Beam“. Es kann vorkommen, dass einige Apps das Streamen von iPhones/iPods nicht unterstützen. In diesem Fall muss ein anderer Server verwendet werden.

Gehen Sie zur Wiedergabe von geteilter Musik in der App folgendermaßen vor:

Wählen Sie den Musikserver aus und wählen Sie die Musik aus. Einige Apps erstellen automatisch eine Wiedergabeliste, wenn Sie mehrere Musiktitel auswählen.

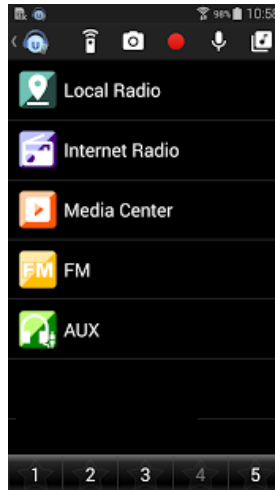
Hinweis: Wenn Sie die DLNA-Musikstreamingfunktion des Internetradios verwenden, kann die Lautstärke und der Standbymodus nur über das Gerät kontrolliert werden. Die anderen Funktionen sind eingeschränkt. Stoppen Sie DLNA auf dem PC oder dem mobilen Endgerät, bevor Sie die Steuerung über das Radio wieder aufnehmen.

APP-STEUERUNG ÜBER AIR MUSIC CONTROL

Sie können das Internetradio über Ihr Smartphone oder Tablet bedienen.

Laden Sie dazu die App „Air Music Control“ aus dem „Google Play Store“ oder dem „Apple AppStore“ herunter.

Die Geräte müssen dazu in demselben Netzwerk verbunden sein.



SPOTIFY CONNECT

Dein neues Gerät hat Spotify Connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) erfährst du mehr.



Lizenzen

Die Spotify Software unterliegt den Nutzungsrechten von Drittanbietern, die auf folgender Seite eingesehen werden können:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Alle aufgeführten Marken sind Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen. Fehler und Auslassungen ausgenommen und technischen Änderungen unterliegend. Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Anwendung.

BT-VERBINDUNG

Hinweis: Der Pairing-Name des Gerätes lautet IR-160SE.

Drücken Sie entweder so lange die Taste MODE, bis auf dem Bildschirm „BT“ angezeigt wird oder wählen Sie im Hauptmenü BT aus. Wählen Sie in der Geräteliste Ihres mobilen Endgeräts das Radio aus und klicken Sie zum Koppeln darauf. Nach der erfolgreichen Koppelung ist ein Ton zu hören. Sie können die Musik nun via BT wiedergeben. Sie können die Lautstärke sowohl am Radio als auch an Ihrem Telefon anpassen


LINE-OUT-ANSCHLUSS

Sie können das Gerät über den Line-Out-Anschluss mit externen Lautsprechern verbinden.

Hinweis: Die Lautstärke kann dann ebenfalls über die Lautsprecher angepasst werden.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp IR-160 SE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10034906

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Technical Data	28
Safety Instructions	29
Product Overview	30
Remote Control	32
Installation	34
Start-up and Operation	34
Network Setting	35
Internet Radio	36
USB Playback	38
My media U	38
Information Center	39
Settings	40
DLNA/UPnP	44
Control via Air Music Control	45
Spotify Connect	46
BT Connection	46
Line-Out Connection	46
Disposal Considerations	47
Declaration of Conformity	47

TECHNICAL DATA

Item number	10034906, 10034907
Network	802.11 b/g/n (WLAN) : WEP, WPA,
Encryption	WPA 2(PSK), WPS
Max. transmission power	17 dBm (EIRP)
Streaming	UPnP,DLNA
Supported file types	WMA,MP3,
Connections	DC, 3,5 mm Line-out connection
Input	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max
Output	5 V/ 1 A
Power consumption	5 W
Power consumption (standby mode)	< 1 W
Operating temperature	0 °C – 35 °C
Operating position	Horizontal

SAFETY INSTRUCTIONS

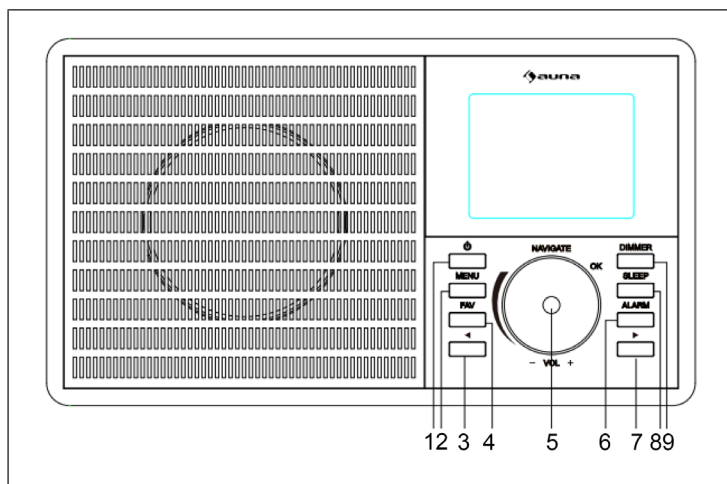
General information

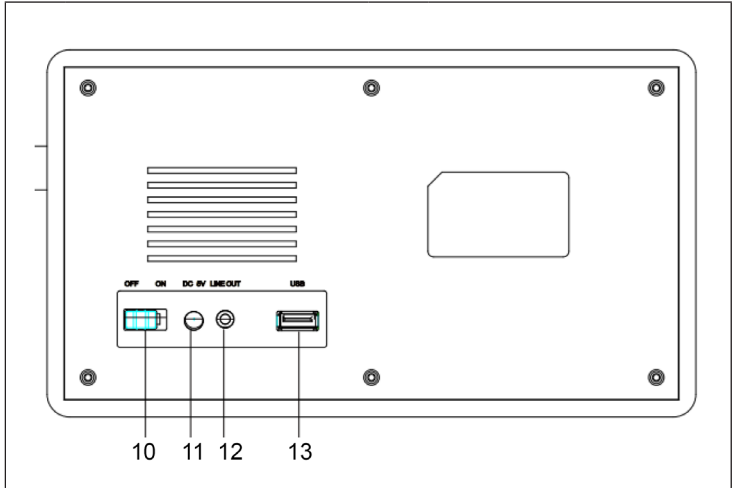
- **Lightning** - If you are not going to use the device for a long time or if there is a storm, disconnect the plug from the electrical outlet and disconnect the device from the antenna connector. This will avoid damage to the product that may be caused by lightning or overvoltage.
- **Overload** - Do not overload power outlets, extension cords, or built-in power outlets, as this may result in a fire or electric shock.
- **Foreign objects and liquid** - Never push objects of any kind through openings in the device as they may touch dangerous voltage points or short out parts, which could result in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on the device.
- **Repairs and maintenance** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers will expose you to dangerous voltages or other hazards. Leave all maintenance to qualified service personnel.
- **Damage requiring service** - Disconnect the power plug from the outlet and consult a qualified specialist if any of the following conditions occur:
 - a) If the power cord or plug is damaged.
 - b) If liquid has been spilled or objects have fallen onto the product.
 - c) If the product has been exposed to rain or water.
 - d) If the product has been dropped or damaged.
 - e) If the product has a markedly reduced performance.
- **Replacement parts** - When replacement parts are required, make sure that the service professional who replaces the parts only uses replacement parts that have been approved by the manufacturer or that have the same characteristics as the original part. Unauthorized replacement may result in fire, electric shock or other hazards.
- **Heat** - Do not place the unit near heat sources such as radiators, heaters, stoves or other products (including amplifiers).

Special Instructions

- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure children and babies do not play with plastic bags or any packaging materials.
- Mains plug/Power adaptor is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use.
- In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the main plug/power adaptor should be disconnected from the mains socket outlet completely.

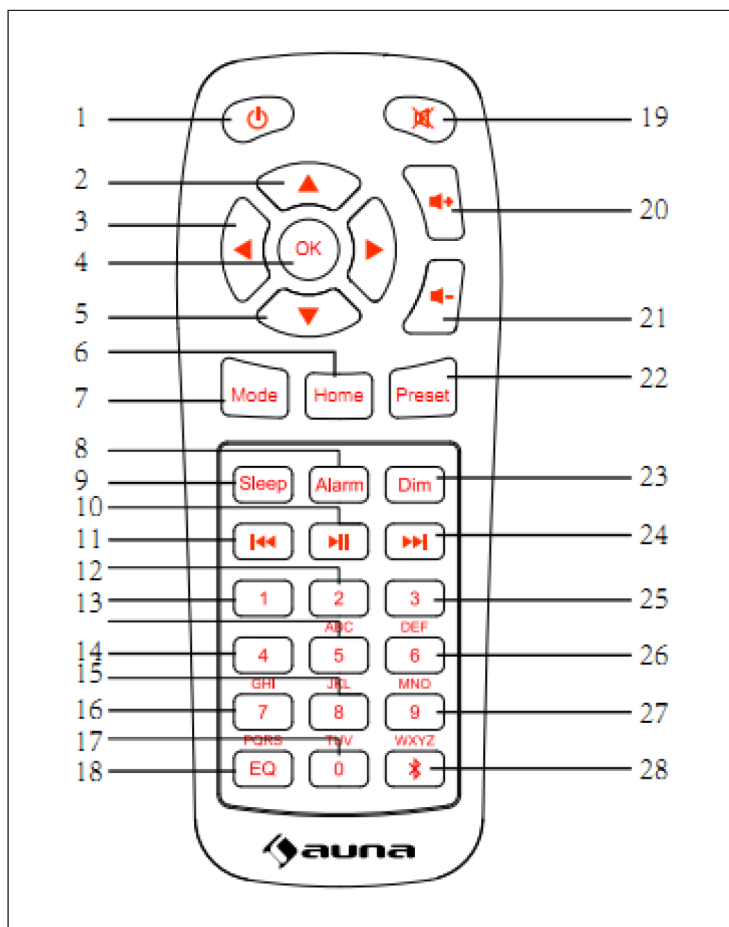
PRODUCT OVERVIEW





1	POWER button	8	Sleep button
2	Menu button	9	Backlighting
3	To the left	10	Power switch (On/Off)
4	Favourites	11	Mains connection
5	Navigating/Volume (press to select)	12	Line-Out connection
6	Alarm	13	USB connection
7	To the right		

REMOTE CONTROL



1	POWER button	15	Key for entering numbers and letters
2	To the top	16	Key for entering numbers and letters
3	To the left	17	Key for entering numbers and letters
4	Selection key	18	Equalizer
5	Down	19	Mute
6	Home screen	20	Increase volume
7	Mode	21	Decrease volume
8	Alarm	22	Memory button
9	Sleep button	23	Dimming
10	Play/Pause	24	Next title
11	Previous title/ rewind	25	Key for entering numbers and letters
12	Key for entering numbers and letters	26	Key for entering numbers and letters
13	Key for entering numbers and letters	27	Key for entering numbers and letters
14	Key for entering numbers and letters	28	BT button

INSTALLATION

- Unpack all parts of the device and remove all packing material.
- Do not insert the power plug of the appliance into the power outlet until you have checked the voltage of the outlet and all connections have been made.

START-UP AND OPERATION

First use

Before use, make sure that the voltage indicated on the nameplate of the device corresponds to the voltage of the power outlet. Insert the supplied power plug into the power outlet. Turn on the power using the power switch on the back of the machine. When you use the machine for the first time, it is necessary to set the language and network settings on the machine.

You can connect to the network either immediately or at a later time. Use the NAVIGATE/OK/VOL knob to select the desired options. Press the NAVIGATE/OK/VOL knob to confirm.

If you press the POWER button while the power is on, the unit will go into standby mode. If you press the button again, the unit will be turned on again.

NETWORK SETTING

Normal network setting

Select „Yes“ for the normal network setting; Select the AP you need with the NAVIGATE/OK/VOL knob and confirm your selection by pressing the knob. Enter the WEP or WPA password required for the desired wireless network using the NAVIGATE/VOL knob. Press the [>] button to select the next letter/number.

Pressing the [<] button can delete incorrect entries. When the password has been entered completely, press the NAVIGATE/VOL. button to confirm.

Note: The following characters can be entered on the unit:

- Numbers: from 0 - 9
- Letters: from A (a) to Z (z)
- Special characters: DEL, @, space, !, ,, #, \$, %, &, *, ,, + and ,

WPS PBC network configuration

Select „Yes WPS“ if you want to connect to a wireless network (WPS PBC):

If you are using a router with a WPS button, you can easily connect to the network using the WPS function. Open the WPS function and press the WPS button on your router within 120 seconds. Select „No“ if you do not want to connect to the network at this time.

No network setting

Select „No“ if you do not wish to establish a network connection at this time. Press the POWER button to put the unit into standby mode. When the current date and time is displayed, the network connection has been successfully established. The date, time and any alarms you set are also displayed on the screen in sleep mode.

INTERNET RADIO

Put the unit in standby mode and use the NAVIGATE/OK/VOL knob in the main menu to display the various options. Press the control dial to enter the submenus or to confirm a setting. Press the [<] button to return to the previous menu. If the connection to any station is successful, the station information will be displayed on the screen. You can change the displayed information by pressing the [<] or [>] button.

My Favorites

You can save your favourite channels in a list. Up to 250 favourites, including channels and folders, can be saved. To store a station in the Favorites list, press the FAV button during station playback. If you wish, a previously saved station can be replaced with the current station. If the currently listened station has already been saved in the Favorites list, it cannot be saved again. The previously saved stations can be displayed in this menu. You can also press the FAV button to display the Favorites list. In the FAV list, select the station you want to listen to and press the NAVIGATE/OK/VOL. button to confirm your selection.

Radio station/music

Radio stations are categorized into Global Top 20, Genre and Country/ Location (Africa, Asia, Europe, Middle East, North America, Atlantic/Pacific and South America). Enter the desired location, continue with the submenu and select the station you want to listen to. You can press the NAVIGATE/OK/VOL knob for any station on the unit to play the station directly.

Local radio stations

The transmitters are categorized according to the country/location where the device is used.

Alarm tone

You can choose between Birds, Lullaby, Piano, Rain, Spa, Space, Wave and White Noise.

History

The 10 most recently listened to stations are displayed.

Search

Enter the name of the radio station you want to listen to in the Favourites list if it is already stored there. Enter the IP of a new station to save it in the Favourites list. A maximum of 250 stations can be stored in the Favourites list.

Media Center

Turn the NAVIGATE/OK/VOL knob to select USP/UPnP mode or playback mode.

UPnP

If you have set shared media, you can display the media shared via UPnP. If you have more than one computer over which data is shared, the alternatives are displayed. Select the shared media that you want to play.

Note: The radio can only read file names with less than 40 characters. The file names should be in European language. If your files cannot be read in UPnP mode, you should try changing the file name. If the file still cannot be played, you should try changing the file format.

USB PLAYBACK

Menus are generated from the folders on the USB device. WMA/ MP3/ AAC/ AAC+/ FLAC and WAV formats are supported. FLAC supports 16 bit/ 8K ~ 48K sampling rate, 64 Kbps. Browse the folders using the NAVIGATE/ OK/VOL. knob. The name of the folder and the names of the files will be displayed on the screen (not necessarily the names of the tracks). Once you have found the track you want to play back, press the NAVIGATE/OK/VOL. knob.

Note: Data transfer with a PC is not possible via the USB port of the unit.

My Playlist

You can create a list of your favorite music in UPnP mode. During music playback, press the rotary control on the unit or the OK button on the remote control.

Delete Playlist

First select „Clear my Playlist“ and confirm the deletion of the playback by selecting „Yes“.

MY MEDIA U

You can display and play your own mediaU channel list on the mediaU server. First create your account. Follow the steps below to activate your own channel list:

Open the website <https://www.mediyou.net/>. Become a my mediaU member. Log on to the website.

Enter the MAC address of the radio on the mediaU website. You can access this information here: information Center > System information > Wireless info.

When you have successfully completed all settings, you can save and display your own mediaU channel list.

If there are additional accounts stored in the radio, you can call up the account you are currently using in the settings menu. On the website you can save your favourite stations, set your preferred location/ genre/ city. The stations can be viewed in My Media mode of the radio

INFORMATION CENTER

Weather

Weather information for over 2000 cities is available. Select the country and city for weather details. Turn the Rotary encoder to display the weather forecast for the next few days. This device can display weather information in standby mode. On the weather information page, press OK to select the weather you want to display in the idle mode, and press OK again to confirm.

Financial information

You can display the stock index.

System information

You can view the device and network details. The information includes the MAC address you need to register with my mediaU.

SETTINGS

Time display	Analogue/digital
My mediaU	Once activated, My mediaU is displayed in the main menu. If there are several mediaU accounts on the radio, select the desired account to login.
Network	Wireless network setting: Enable/disable wireless network. When you enable the wireless network, the unit automatically selects the AP you need. A WEP or WPA password is required to connect the device to the wireless network.
	Wireless network setting (WPS PBC): If you use a router with a WPS button, you can easily connect to the network using the WPS function. Open the WPS function and press the WPS button on your router within 120 seconds. The connection between the router and your device is established automatically.
	Manual setting: You can select DHCP (with automatic IP selection) or enter the IP address manually to establish the wireless connection. If you select manual setting, the following entries must be made: SSID (name of access point), IP address, subnet mask, default gateway, preferred DNS server, alternate DNS server.
	Network Check (Power On): Enables/disables the wireless network. When you enable the wireless network, the device automatically searches for available AP. Select the required AP.
Date and time	You can set both 12-hour format and 24-hour format. You can select from YYYY/MM/DD, DD/MM/YYYY and MM/DD/YYYY.

Alarm	The device has three independent alarms. Two alarms for setting the absolute time (Alarm 1 and Alarm 2) and one alarm for setting the relative time (NAP).
	The factory default alarm source is Internet radio. Only the same Internet radio station can be selected for Alarm 1 and Alarm 2. When the set alarm time is reached, the unit connects to the Internet if the set network is available. Depending on the availability of the network, there may therefore be a short delay of the alarm. If no network connection can be established within one minute, the alarm tone will automatically change to "Melody".
	The NAP alarm can be set to 5/10/20/30/60/90/120 minutes. After the set time has elapsed, the alarm tone you set will sound.
	Select the alarm volume to adjust the volume of the alarm.
Timer	You can set the time until the alarm is automatically turned off (maximum 100 minutes). If you select "on", you can set the time until automatic switch-off and the frequency. While the timer is active, the station cannot be changed, otherwise the timer setting will be disabled.
Language	English/ German/ Español/ Français/ Portugese/ Nederlands/ Italiano/ Pyccknn/ Svenska/ Norske/ Dansk/ Magyar/ Cesky/ Slovensky/ Polski/ Turkce/ Suomi
Dimmer	Saving power / Switched on
Display	Colour / monochrome

Energy-saving mode	Set the unit to automatically enter standby mode after a certain time in the menu/no network connection. Set the time (5/15 30 minutes) after which the unit automatically enters standby mode when not in use. It is also possible to disable this function.
Sleep timer	You can use the Sleep Timer to set the time until the unit switches off automatically. You can select from 15, 30, 60, 90, 120, 150 and 180 minutes. Once the sleep timer is activated, the corresponding icon and the remaining minutes are displayed in the real top corner of the screen. When the time is up, the unit will automatically go into sleep mode.
Buffer	You can set the music playback buffer time to 2/4/8 seconds.
Weather	You can enable or disable the weather forecast for the standby screen. To do this, first select the temperature unit (°F or °C) and then proceed to set your location. When you have activated this setting, the standby screen alternately displays the time and the weather forecast (the display changes every 10 seconds).
Local radio settings	In Internet radio mode, it is possible to access the list of local stations directly. You can set your location manually or activate automatic location detection. The device then determines your location based on the IP address of your network. Press Local Station to go directly to this station list.
Playback setting	Select the playback mode in the Media Center. You can choose from Off (no repeat or shuffle), Repeat all, Repeat one, or Shuffle.

Device	The factory default name of the unit is "AirMusic". You can rename the unit in the DLNA setting on a PC or mobile device. Scan the QR code to access the AirMusic app download.
Menu	You can display Local Radio, my mediaU, Internet Radio, Sleep Radio, USB, UPNP, Media Center, Spotify Connect, Information Center, BT, Timer and Alarm on the screen.
Equalizer	The factory default equalizer setting is "Normal". You can change the setting to Flat, Jazz, Rock, Soundtrack, Classical, Pop or News MY EQ.
Restore on power up	The unit is set at the factory to play the radio station that was previously listened to when the power is turned on again. This setting can be turned off so that the main menu is displayed when the unit is turned on again.
Software update	If a new software version is available, your device will alert you. Before updating the software, make sure you have a stable power connection. Unplugging the power plug from the wall outlet during the software update may damage the device.
Reset to factory settings	When the unit is reset to factory defaults, all settings you have made will be erased and the unit will return to the language selection.

DLNA/UPnP

You can change the device name as required. The following information is an introduction to how to stream media from a PC or other media server. If necessary, check the information of the software/apps you are using to stream music. Make sure that the music files to stream to the radio are in MP3, WHA, WAV or AAC format.

UPnP

Connect the PC to the network. Make sure that the radio is turned on and connected to the same network as the PC. Open the UPnP platform Windows Media Player (11 or later). It is also possible to use platforms other than Windows Media Player. Set your PC/mobile device to share media with your radio. Add the audio files and folders that you want to share with the radio to the media library. You can also stream music from mobile devices (Android). Connect the mobile device to the same network as the radio. Find and install apps for sharing media on Google Play. Add audio files you want to share from your mobile device. After setting up the shared server, you can select the music you want to play on the radio.

DLNA

Apart from UPnP, the radio supports the DLNA function, which allows you to share music files from PCs or Android devices and control the music playback of the radio from your PC, Android device or iPhone/iPad (it is not necessary to control the music playback from the radio). The PC requirement for DLNA is Windows 7 and Windows Media Player 12.

Share the media on your PC with the radio first:

Control Panel > Network and Internet > Network and Sharing Center > Change Advanced Sharing > Media streaming options.

Open Windows Media Player to allow remote control. Right-click the music in the library and select the radio. A control window for the radio will open.

If you are using an Android device or iPhone/iPad, you can search for and install a DLNA app in the respective App Store. For Android devices the apps „bubble UPnP“ and „Twonky Beam“ are recommended and for iPads and iPhones the app „Twonky Beam“. It may happen that some apps do not support streaming from iPhones/iPods. In this case you have to use another server.

To play shared music in the app, follow these steps:

Select the music server and choose the music. Some apps automatically create a playlist when you select multiple music tracks.

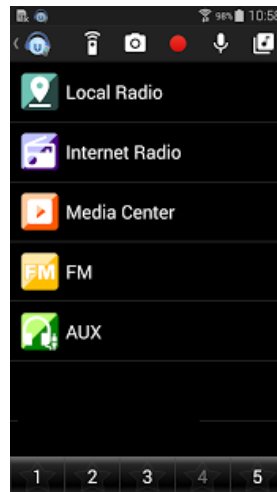
Note: If you use the Internet radio's DLNA music streaming feature, the volume and sleep mode can only be controlled from the device. The other functions are limited. Stop DLNA on the PC or mobile device before resuming control of the radio.

CONTROL VIA AIR MUSIC CONTROL

You can operate the internet radio via your smartphone or tablet.

Download "Air Music Control" from the "Google Play Store" or "Apple AppStore".

The devices must be connected to the same network.



SPOTIFY CONNECT

Your new device has Spotify Connect built in

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.



Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

All listed brands are trademarks of their companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical change. Our general terms of delivery and payment are applied.

BT CONNECTION

Note: The pairing name of the device is IR-160SE.

Either press the MODE button until the screen displays „BT“ or select BT from the main menu. Select the radio in the device list of your mobile device and click on it to pair. After successful pairing, a tone is heard. You can now play the music via BT. You can adjust the volume on both the radio and your phone

LINE-OUT CONNECTION

You can connect the unit to external speakers via the line-out connector.

Note: The volume can then also be adjusted via the speakers.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type IR-160 SE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034906

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type IR-160 SE is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10034906

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Datos técnicos	50
Indicaciones de seguridad	51
Vista general del aparato	52
Mando a distancia	54
Instalación	56
Puesta en funcionamiento	56
Configuración de red	57
Radio de internet	58
Reproducción mediante usb	60
My media u	60
Centro de información	61
Ajustes	62
Dlna/upnp	66
Control de la aplicación mediante air music control	67
Conexión a spotify	68
Conexión bt	68
Salida de línea	68
Retirada del aparato	69
Declaración de conformidad	69

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10034906, 10034907
Red	802,11 b/g/n (WLAN): WEP, WPA,
Codificación	WPA 2(PSK), WPS
Potencia máxima de radiofrecuencia	17 dBm (EIRP)
Transmisión	UPnP, DLNA
Tipo de archivo compatible	WMA, MP3,
Conexiones	CC, salida de línea de 3,5 mm
Entrada	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A máx.
Salida	5V/1A
Consumo eléctrico	5 W
Consumo eléctrico (modo Standby)	< 1 W
Temperatura de funcionamiento	0 °C-35 °C
Posición de instalación	Horizontal

INDICACIONES DE SEGURIDAD

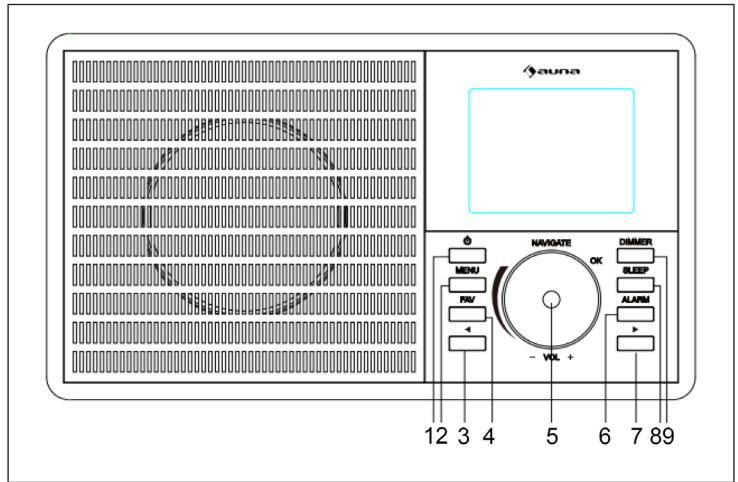
Indicaciones generales

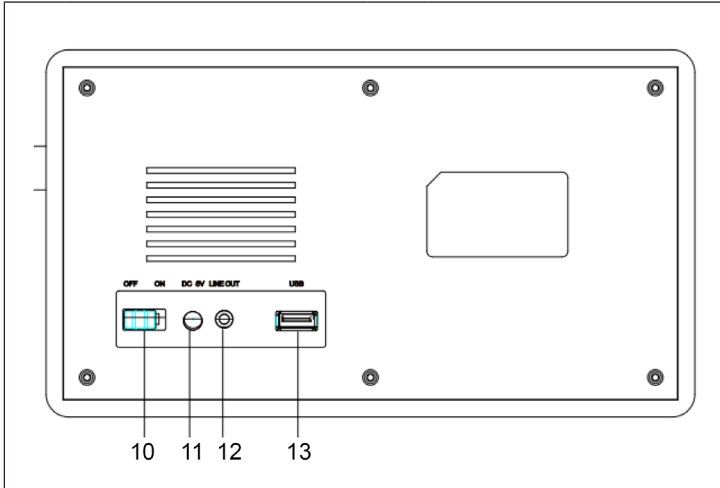
- **Relámpago** - Si no va a utilizar el aparato durante un periodo largo de tiempo o si hay una tormenta eléctrica, desenchufe el aparato de la toma de corriente y desconecte el conector de antena. De este modo, protegerá el aparato de los daños que pueden ocasionar relámpagos y la sobretensión.
- **Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de corriente, cables alargadores o tomas de corriente integradas para evitar el riesgo de un incendio o de descarga eléctrica.
- **Objetos extraños y entrada de líquido** - No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del aparato, ya que podría tocar elementos con voltajes peligrosos o piezas salientes que podrían causar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el aparato.
- **Reparación y mantenimiento** - No intente reparar el aparato usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas, podría provocar una tensión peligrosa u otro riesgo. Contacte con un servicio técnico para su reparación.
- **Daños que requieren una reparación** - Desconecte el enchufe de la toma de corriente y póngase en contacto con un servicio técnico cualificado si:
 - a) El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
 - b) Se ha derramado líquido o se ha caído un objeto en el interior del aparato.
 - c) El producto ha estado expuesto a la lluvia o agua.
 - d) Se ha dejado caer el producto o está dañado.
 - e) El rendimiento del producto ha disminuido considerablemente.
- **Piezas de repuesto** - Si necesita piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico que cambiará las piezas utiliza solamente las piezas de recambio originales del fabricante o piezas con las mismas características que las piezas originales. Las piezas no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas y otros riesgos.
- **Calor** - No instale el aparato cerca de las fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos similares (incluidos amplificadores).

Indicaciones especiales

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato. Asegúrese de que los niños y bebés no jueguen con bolsas de plástico u otro material de embalaje.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible para desconectar el aparato de la red eléctrica en caso de avería.
- Si no utiliza el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

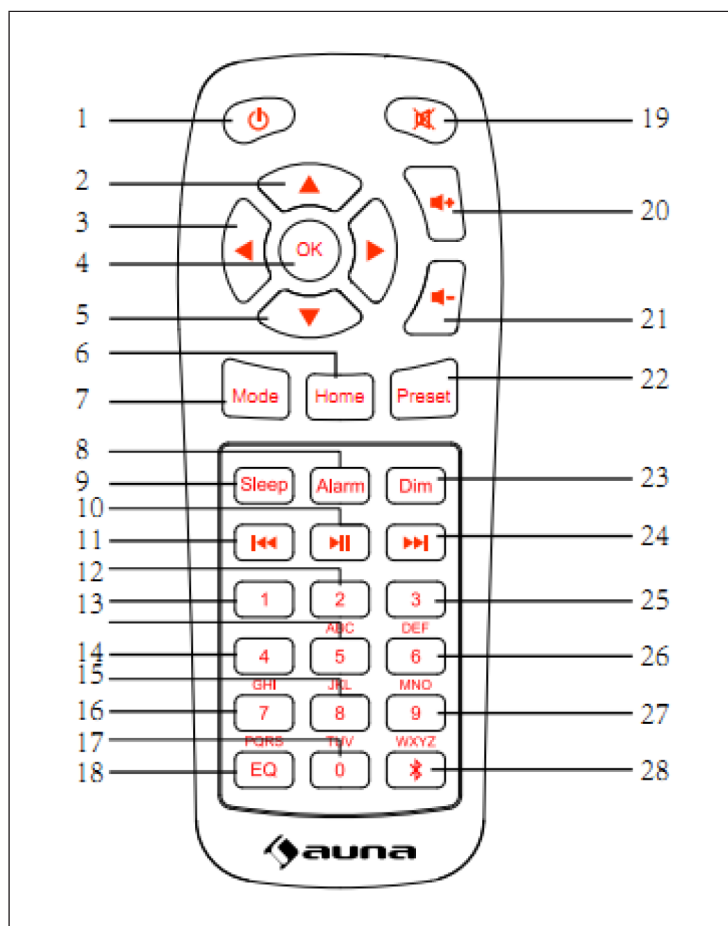
VISTA GENERAL DEL APARATO





1	Botón POWER	8	Botón Silencio (MUTE)
2	Botón Menú	9	Retroiluminación
3	Botón Atrás	10	Interruptor de red (encendido/ apagado)
4	Favoritos	11	Conexión a red eléctrica
5	Navegar/Volumen (pulsar para seleccionar)	12	Salida de línea
6	Alarma	13	Puerto USB
7	Botón Siguiente		

MANDO A DISTANCIA



1	Botón POWER	15	Botón para introducir números y letras
2	Flecha Arriba	16	Botón para introducir números y letras
3	Botón Atrás	17	Botón para introducir números y letras
4	Botón Seleccionar	18	Ecuallizador
5	Flecha Abajo	19	Función Silencio
6	Botón Pantalla inicio	20	Aumentar volumen
7	Modo	21	Disminuir volumen
8	Alarma	22	Botón de Memoria
9	Botón Silencio (MUTE)	23	Botón de Atenuación
10	Reproducir/Pausar	24	Siguiente pista
11	Pista anterior/Rebobinar	25	Botón para introducir números y letras
12	Botón para introducir números y letras	26	Botón para introducir números y letras
13	Botón para introducir números y letras	27	Botón para introducir números y letras
14	Botón para introducir números y letras	28	Botón BT

INSTALACIÓN

- Extraiga todas las piezas y retire el material de embalaje.
- Antes de conectar la radio a la toma de corriente, compruebe que la tensión de su toma de corriente es compatible con la tensión especificada en la placa técnica del aparato y que ha conectado todas las piezas.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Puesta en funcionamiento por primera vez

Antes de poner el aparato en marcha por primera vez, compruebe que la tensión eléctrica de su toma de corriente corresponda a la tensión especificada en la placa técnica del aparato. Introduzca el cable de alimentación suministrado en la toma de corriente. Encienda el aparato pulsando en la parte posterior el interruptor de encendido/apagado. Si utiliza el aparato por primera vez, el sistema le requerirá configurar el idioma y la red.

Puede configurar la conexión de red en ese mismo momento o más adelante. Elija la opción deseada con la perilla NAVIGATE/OK/VOL. Pulse la perilla NAVIGATE/OK/VOL para confirmar.

Si pulsa el botón POWER cuando la radio está encendida, apagará el aparato. Vuelva a pulsar el mismo botón para encender el aparato.

CONFIGURACIÓN DE RED

Configuración de red normal

Seleccione «Sí» para configurar la configuración de red normal. Seleccione el punto de acceso (AP) necesario girando la perilla NAVIGATE/OK/VOL. Púlsela para confirmar. Con la ayuda de la perilla NAVIGATE/OK/VOL, introduzca la contraseña WEP o WPA necesaria para la red WLAN elegida. Pulse [>] para seleccionar el siguiente carácter.

Pulse [<] para eliminar un carácter incorrecto. Cuando haya completado la contraseña, presione la perilla NAVIGATE/OK/VOL para confirmar.

Nota: la radio dispone de los siguientes caracteres:

- Números: 0 – 9
- Letras latinas: A-Z, a-z
- Otros caracteres: DEL, @, espacio, !, ", #, \$, %, &, *, ', + y ,

Configuración de red WPS PBC

Seleccione «Sí WPS» si desea conectarse a una red inalámbrica (WPS PBC).

Si utiliza un router con botón WPS, puede realizar fácilmente la configuración con la función WPS. Vaya a la configuración WPS y mantenga pulsado el botón WPS de su router durante 120 segundos. Pulse «NO» si no desea configurar en este momento la red.

Sin configuración de red

Pulse «NO» si no desea configurar ahora la red. Pulse el botón POWER para entrar en modo Standby. Si la radio muestra la fecha y hora actuales, la conexión se ha realizado con éxito. Puede ver la fecha, la hora y las alarmas configuradas en la pantalla cuando la radio está en modo Standby.

RADIO DE INTERNET

Pulse POWER para que la radio entre en modo Standby y utilice la perilla NAVIGATE/OK/VOL para navegar por el menú principal. Pulse la perilla para acceder a los submenús o para confirmar las configuraciones. Pulse el botón [<] para acceder al menú anterior. Después de conectarse con éxito a una emisora de radio, verá en la pantalla la información de dicha emisora. Puede navegar por la información mostrada con la ayuda de los botones [<] y [>].

Mis favoritos

Puede almacenar sus emisoras de radio favoritas. La radio presenta una memoria para 250 emisoras y carpetas. Cuando escuche su emisora favorita, pulse el botón FAV para guardarla en la lista de favoritos. Puede reemplazar las emisoras anteriormente guardadas por otras nuevas. Después de guardar una emisora en la lista de favoritos, no puede volver a guardarla. Las emisoras guardadas aparecen en este menú. También puede pulsar el botón FAV para acceder a la lista de emisoras favoritas. En la lista de emisoras favoritas, seleccione la emisora que desea escuchar y confirme la elección pulsando la perilla NAVIGATE/OK/VOL.

Emisoras de radio/Música

Las emisoras de radio se clasifican por Top20 mundial, género, país/ubicación (África, Asia, Oriente próximo, América del Norte, Oceanía/Pacífico y Sudamérica). Seleccione la ubicación deseada, acceda a las subcategorías y elija la emisora que desea escuchar. Puede reproducir cualquier emisora pulsando el botón NAVIGATE/OK/VOL.

Emisoras de radio locales

Las emisoras se clasifican según el país/ubicación donde se utiliza la radio.

Sonido de alarma

Puede seleccionar entre los siguientes sonidos: Birds (pájaros), Lullaby (nana), Piano, Rain (lluvia), Spa, Space (viaje espacial), Wave (olas) y White Noise (ruido blanco).

Historial

Se muestran las 10 últimas emisoras escuchadas.

Buscar

Introduzca en la lista de favoritos el nombre de la emisora de radio que desea escuchar (en caso de que está guardada). Añada una nueva radio introduciendo la dirección IP para guardarla en la lista de favoritos. Puede guardar hasta 250 emisoras en la lista de favoritos.

Centro multimedia

Con la perilla NAVIGATE/OK/VOL, seleccione el modo USP/UPnP o el modo Reproducción.

UPnP

Si ha configurado un servidor UPnP, puede visualizar los archivos compartidos a través de UPnP. Si tiene más de un ordenador con el que comparte archivos multimedia, estos se mostrarán en la pantalla. Seleccione el archivo compartido que desea reproducir.

Nota: La radio solo puede mostrar nombres de archivos con menos de 40 caracteres. Los caracteres deben ser del alfabeto latino. Si se produce un fallo de lectura de un archivo en modo UPnP, intente renombrar el archivo. Si sigue sin poder reproducir el archivo, intente convertirlo a otro formato diferente.

REPRODUCCIÓN MEDIANTE USB

Los menús se generan a partir de las carpetas ubicadas en el dispositivo USB. La radio es compatible con los formatos WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC y WAV. FLAC soporta 16 Bit/ 8K ~ 48K de frecuencia de muestreo, 64 Kbps. Navegue por las carpetas con la perilla NAVIGATE/OK/VOL. En la pantalla aparecen la carpeta y el nombre del archivo (no tiene por qué ser el nombre de la pista). Cuando haya encontrado la pista que desea escuchar, pulse la perilla NAVIGATE/OK/VOL.

Nota: La conexión USB no es compatible con la función de intercambio de archivos con un PC.

Mi lista de reproducción

En el modo UPnP, puede crear una lista de reproducción con su música favorita. Durante la reproducción de la canción, pulse la perilla de la radio o el botón «OK» en el mando a distancia.

Eliminar Mi lista de reproducción

Seleccione «Eliminar mi Lista de reproducción» y confirme que desea eliminar la lista de reproducción seleccionando «Sí».

MY MEDIA U

Puede crear y reproducir su propia lista de emisoras mediaU en el servidor mediaU. Para ello, debe crear una cuenta. Realice los siguientes pasos para activar su lista de emisoras:

Vaya a la página web <https://www.mediayou.net/>. Cree una cuenta mediaU. Inicie sesión en la página web.

Introduzca la dirección MAC de la radio de internet en la página de mediaU. Obtendrá esta información en: Centro de información > Información del sistema > Información de red inalámbrica.

Una vez configurado correctamente el sistema, podrá guardar y visualizar su propia lista de emisoras mediaU.

Si tiene varias cuentas guardadas en el aparato, puede seleccionar la cuenta utilizada actualmente en la configuración. En la página web puede guardar sus emisoras favoritas y clasificarlas según la ubicación, el género o la ciudad. Puede ver las emisoras en el modo MyMedia de su radio.

CENTRO DE INFORMACIÓN

Tiempo

La información meteorológica está disponible para más de 2000 ciudades. Seleccione el país y luego la ciudad para la cual desea ver la previsión meteorológica. Gire la perilla para ver el parte meteorológico para los próximos días. La radio también puede mostrar esta información en modo Standby. En la página de la información meteorológica pulse OK para seleccionar el tiempo que desea ver en la pantalla en modo Standby, y luego pulse otra vez OK para confirmar.

Información de finanzas

Muestra la información de los índices bursátiles.

Información del sistema

Puede ver la información de la red y de la radio. La información incluye la dirección MAC que necesita para registrarse «Mi mediaU».

AJUSTES

Indicador de hora	Análogo, digital
Mi MediaU	Cuando está activada, MyMediaU aparece en el menú principal. Si ha creado distintas cuentas en la radio de internet, inicie sesión en la cuenta deseada.
Red	Configuración de la red inalámbrica: activar o desactivar la red WLAN. Cuando activa la red WLAN, la radio escoge automáticamente el punto de acceso (PA) necesario. Introduzca la clave WEP o WPA para establecer la conexión WLAN.
	Configuración de la red inalámbrica (WPS PPS): si utiliza un router con botón WPS, puede realizar fácilmente la configuración con la función WPS. Vaya a la configuración WPS y mantenga pulsado el botón WPS de su router durante 120 segundos. La conexión entre el router y el aparato se realizará automáticamente.
	Configuración manual: puede seleccionar DHCP (la IP se asigna automáticamente) o asignar manualmente la dirección IP. Si elige la configuración manual, realice los siguientes pasos: SSID (nombre del punto de acceso), dirección IP, máscara de subred, puerta de acceso estándar, servidor DNS predeterminado, servidor DNS alternativo.
	Comprobación de la red (con el aparato encendido): activar o desactivar la red WLAN. Cuando activa la red WLAN, la radio busca automáticamente los puntos de acceso disponibles. Seleccione el punto de acceso necesario.
Fecha y hora	Puede elegir entre el formato de 12 o 24 horas para horas y el formato AAAA/MM/DD, DD/ MM/AAAA o MM/DD/AAAA para fechas.

Alarma	La radio dispone de 3 alarmas independientes: 2 alarmas para una hora fija configurada (Alarma 1, Alarma 2) y una alarma de repetición (NAP).
	El tono de alarma por defecto es la radio de internet. Para la Alarma 1 y la Alarma 2 solo se puede seleccionar la misma emisora. Cuando llegue la hora de la alarma, el aparato se conecta a internet (siempre que exista la red configurada). Independientemente de la disponibilidad de la red, puede producirse un ligero retraso en la hora de la alarma. Si no se establece ninguna conexión en el plazo de un minuto, el tono del despertador pasa a melodía.
	La alarma de repetición (NAP) puede configurarse a 5/10/20/30/60/90/120 minutos. Transcurrido el tiempo elegido, empieza a sonar el tono de alarma que usted eligió.
	Seleccione y ajuste el volumen de la alarma.
Temporizador	El tiempo para el apagado automático (máx. 100 minutos). Después de elegir «ON» (activar), puede configurar el tiempo y la frecuencia para el apagado automático. Cuando el temporizador está activo, no se puede cambiar la emisora, de lo contrario, el temporizador se desactivará.
Idioma	English, Deutsch, Español, Français, Portugese, Nederlands, Italiano, Русский, Svenska, Norske, Dansk, Magyar, Cesky, Slovensky, Polski, Turkce, Suomi
Atenuador	Modo de ahorro de energía/Encender
Pantalla	En color/Monocromo

Modo de ahorro de energía	Configurar el tiempo después del cual la radio entra en modo Standby si se encontraba en el menú o sin conexión a red. Seleccione el tiempo (5/15/30 minutos) después del cual el aparato pase al modo Standby automáticamente si no se utiliza. Se puede desactivar esta función.
Temporizador de apagado	Puede configurar el tiempo de apagado automático de la radio. Puede elegir entre 15, 30, 60, 90, 120, 150 y 180 minutos. Cuando el temporizador de apagado está activado, aparece el símbolo correspondiente con los minutos restantes en la esquina superior derecha de la pantalla. Una vez transcurrido el tiempo elegido, la radio entra automáticamente en modo Standby.
Sistema tampón	Puede configurar el tiempo de reproducción de música en 2, 4 u 8 segundos.
Tiempo	Puede activar o desactivar la previsión del tiempo en la pantalla cuando la radio está en modo Standby. Elija la unidad de temperatura (°F o °C) y luego seleccione su ciudad. Después de activar esta configuración, en la pantalla aparece por turnos la hora y luego la previsión del tiempo (el indicador cambia cada 10 segundos).
Configuración de emisoras locales	En el menú de la radio de internet puede acceder directamente a la lista de las emisoras locales. Puede elegir manualmente su ciudad o activar el reconocimiento automático de la ubicación. La radio determina la ubicación mediante la dirección IP de su red. Pulse «Local Station» (emisoras locales) para acceder directamente a la lista de emisoras.
Configuración de reproducción	Seleccione el modo de reproducción en el centro multimedia. Puede elegir entre las opciones: OFF (sin repetición ni reproducción aleatoria), Repeat all (repetir todas las pistas), Repeat one (repetir una pista) o Shuffle (reproducción aleatoria).

Aparato	El nombre por defecto de la radio es «AirMusic». Puede renombrar el aparato en la configuración DLNA en el PC o dispositivo móvil. Escanee el código QR para descargar la aplicación Air Music.
Menú	Puede ver en la pantalla radio local, mi mediaU, radio de internet, radio de apagado, USB, UPNP, centro multimedia, Spotify Connect, centro de información, BT, temporizador y alarma.
Ecualizador	El ecualizador predeterminado es «Normal». Puede elegir entre Flat, Jazz, Rock, Soundtrack, Classical, Pop, News o MY EQ.
Continuar la reproducción	El sistema está configurado por defecto de tal manera que, cuando encienda de nuevo la radio, se reproduce la última emisora escuchada. Puede desactivar este ajuste. De esta manera, cuando encienda de nuevo la radio, se mostrará el menú principal.
Actualización de software	El sistema le avisará cuando exista una nueva versión del software. Antes de actualizar el software, asegúrese de que la conexión a la corriente eléctrica es estable. Una interrupción del suministro eléctrico durante una actualización puede dañar de forma permanente el aparato.
Restablecer los valores de fábrica	Si restablece los valores de fábrica, se eliminarán todos los ajustes realizados y el sistema le pedirá que elija un idioma.

DLNA/UPNP

Puede modificar el nombre de la radio como desee. La información presentada más abajo es una introducción de cómo puede transmitir los archivos desde un PC o de otros servidores de medios. Lea las instrucciones del software o la aplicación que utilice para la reproducción de música y asegúrese de que los archivos que desea reproducir en la radio tengan el formato MP3, WHA, WAV o AAC.

UPnP

Enchufe su PC a la toma de corriente. Asegúrese de que la radio está encendida y conectada a la misma red inalámbrica que el PC. Abra la plataforma UPnP Windows Media Player (versión 11 o superior). También puede utilizar otras plataformas distintas a Windows Media Player. Encienda el PC u otro dispositivo desde el que desea transmitir archivos a la radio. Añada los archivos de audio y las carpetas que desea compartir con la radio a la Biblioteca de medios. También puede transmitir música desde otras fuentes, como smartphones (Android). Conecte el aparato móvil a la misma red inalámbrica a la que está conectada la radio. Busque e instale las aplicaciones de transmisión de medios de la Google Play Store. Añada los archivos de audio de su teléfono móvil que desea compartir. Tras la configuración del servidor común, seleccione la música y controle la reproducción a través de la radio de internet.

DLNA

Además de UPnP, la radio es compatible con la función DLNA, con la que puede compartir archivos de audio del PC o dispositivo móvil con sistema Android y controlar la reproducción de la radio a través de su PC o dispositivo Android o iPhone/iPad (no es necesario controlar cada reproducción en el teléfono móvil). Los requisitos DLNA para el PC son: Windows 7 o superior y Windows Media Player 12 o superior.

Comparta primero los archivos de su PC con la radio:

Control Panel (panel de control) > Network and Internet (red e internet)
> Network and Sharing Center (red y centro de transmisión de datos)
> Change Advanced Sharing (cambiar transmisión avanzada) > Media streaming options (opciones de retransmisión de archivos).

Abra el reproductor de Windows Media Player para habilitar el control remoto. Haga clic con el botón derecho del ratón en la pista en la biblioteca y seleccione la radio. Aparece una ventana de control de la reproducción en la radio.

Si utiliza un smartphone con sistema operativo Android o iPhone/iPad, puede utilizar cualquier aplicación DLNA comercial de la Google Play Store o App Store. Para los dispositivos Android, se recomiendan las aplicaciones «bubble UpnP» y «Twonky Beam». Para los iPads y iPhones se recomienda la aplicación «Twonky Beam». Es posible que algunas aplicaciones no funcionen con iPhone o iPod. En este caso, puede utilizar otros servidores.

Para reproducir la música compartida en la aplicación, haga lo siguiente:

Elija el servidor de música y seleccione una pista. Algunas aplicaciones crean automáticamente una lista de reproducción cuando se ha seleccionado más de una pista.

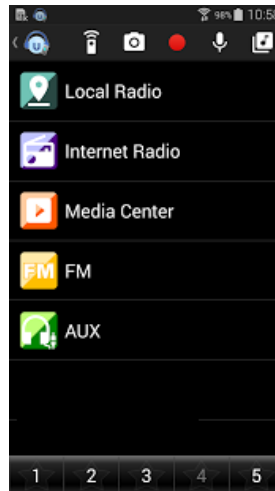
Nota: Cuando utiliza la función de transmisión DLNA en la radio de internet, puede controlar en el aparato solamente el volumen y el modo Standby. El resto de funciones de control no estarán disponibles. Finalice DLNA en el PC o dispositivo móvil antes de intentar controlar el aparato de nuevo.

CONTROL DE LA APLICACIÓN MEDIANTE AIR MUSIC CONTROL

Puede controlar la radio de internet mediante un smartphone o tablet.

Para ello, descargue la aplicación «Air Music Control» en «Google Play Store» o «Apple AppStore».

Los dispositivos tienen que estar conectados a la misma red.



CONEXIÓN A SPOTIFY

Este reproductor tiene una conexión a Spotify

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect)



Licencias

El software Spotify está sujeto a los derechos de uso de terceros, que se encuentran en la siguiente página:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Todas las marcas comerciales mencionadas son marcas comerciales de sus respectivas compañías. Errores y omisiones excluidos y sujetos a modificaciones técnicas. Se aplican nuestros términos y condiciones generales.

CONEXIÓN BT

Nota: El nombre de la pareja del dispositivo es IR-160SE.

Mantenga pulsado el botón MODE hasta que en la pantalla aparezca BT o seleccione BT en el menú principal. Busque en la lista de dispositivos BT del dispositivo externo el nombre de la radio y haga clic en acoplar. Si la conexión se realizó con éxito, sonará un pitido. Puede reproducir música a través del BT. Puede regular el volumen tanto a través de la radio como a través del dispositivo externo.

SALIDA DE LÍNEA

Puede utilizar la salida de línea para conectar la radio a altavoces externos.

Nota: El volumen se ajusta a través de los altavoces.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico IR-160 SE es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10034906

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Fiche technique	72
Consignes de sécurité	73
Aperçu de l'appareil	74
Télécommande	76
Installation	78
Mise en marche et utilisation	78
Configuration du réseau	79
Radio internet	80
Lecture par usb	82
My media u	82
Centre d'information	83
Paramètres	84
Dlna/upnp	88
Commande par air music control	89
Spotify connect	90
Connexion bt	90
Prise line-out	90
Conseils pour le recyclage	91
Déclaration de conformité	91

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10034906, 10034907
Réseau	802.11 b/g/n (WLAN) : WEP, WPA,
Cryptage	WPA 2(PSK), WPS
Puissance de radiofréquence maximale	17 dBm (EIRP)
Streaming	UPnP, DLNA
Formats de fichiers compatibles	WMA,MP3,
Connexions	CC, 3,5 mm prise Line Out
Entrée	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max
Sortie	5 V/ 1 A
Consommation	5 W
Consommation (en mode veille)	< 1 W
Température d'utilisation	0 °C – 35 °C
Utilisation en position	Horizontale

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

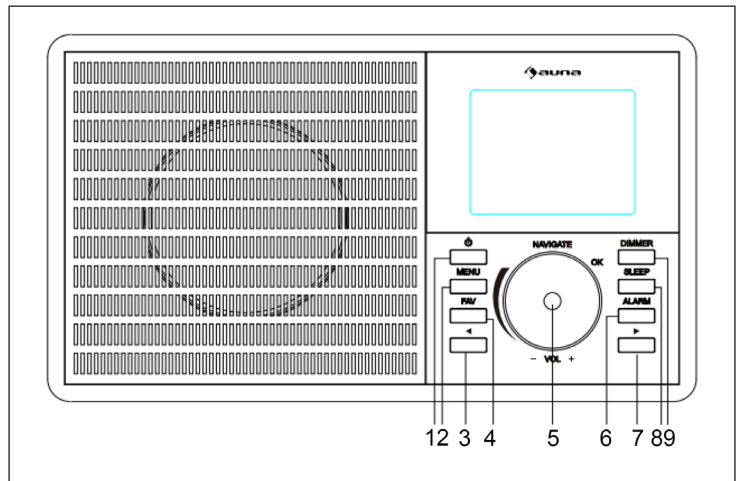
Consignes générales

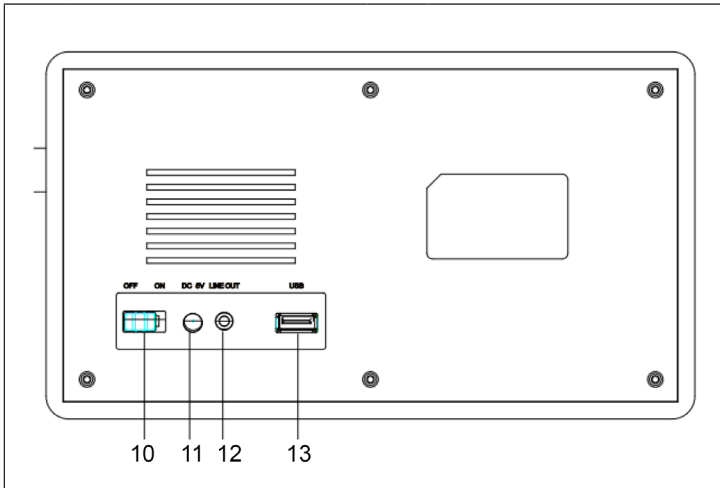
- **Foudre** - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période ou s'il y a de l'orage, débranchez la fiche de la prise et débranchez l'antenne de l'appareil. Cela évite d'endommager le produit à cause de la foudre et des surtensions.
- **Surcharge** - Ne surchargez pas les prises de courant, les rallonges ou les prises de courant, car cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- **Corps étranger et insertion de liquides** - Ne glissez jamais d'objets d'aucune sorte à travers les ouvertures de l'appareil, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des éléments, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquides d'aucune sorte sur l'appareil.
- **Réparation et maintenance** - Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même en vous exposant à des tensions dangereuses ou à d'autres risques en ouvrant ou en retirant les couvercles. Confiez toute la maintenance à un personnel qualifié.
- **Dégâts nécessitant une intervention de professionnel** - Débranchez la fiche de la prise et consultez un spécialiste qualifié si l'une des situations suivantes se produit :
 - a) Lorsque le câble secteur ou la fiche sont endommagés.
 - b) Lorsque des liquides ont été renversés ou que des objets sont tombés sur l'appareil.
 - c) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Lorsque le produit a fait une chute ou a été endommagé.
 - e) Lorsque le produit a des performances sensiblement réduites.
- **Pièces de rechange** - Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que l'entreprise spécialisée qui remplace les pièces n'utilise que des pièces de rechange approuvées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Le remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou vous exposer à d'autres dangers.
- **Chaleur** - Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des grilles de chauffage, des poêles ou d'autres produits (y compris les amplificateurs).

Consignes particulières

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et les bébés ne jouent pas avec des sacs en plastique ou d'autres matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que la fiche / l'adaptateur restent toujours facilement accessibles, de sorte que l'appareil puisse être rapidement déconnecté du secteur en cas d'urgence.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise de secteur.

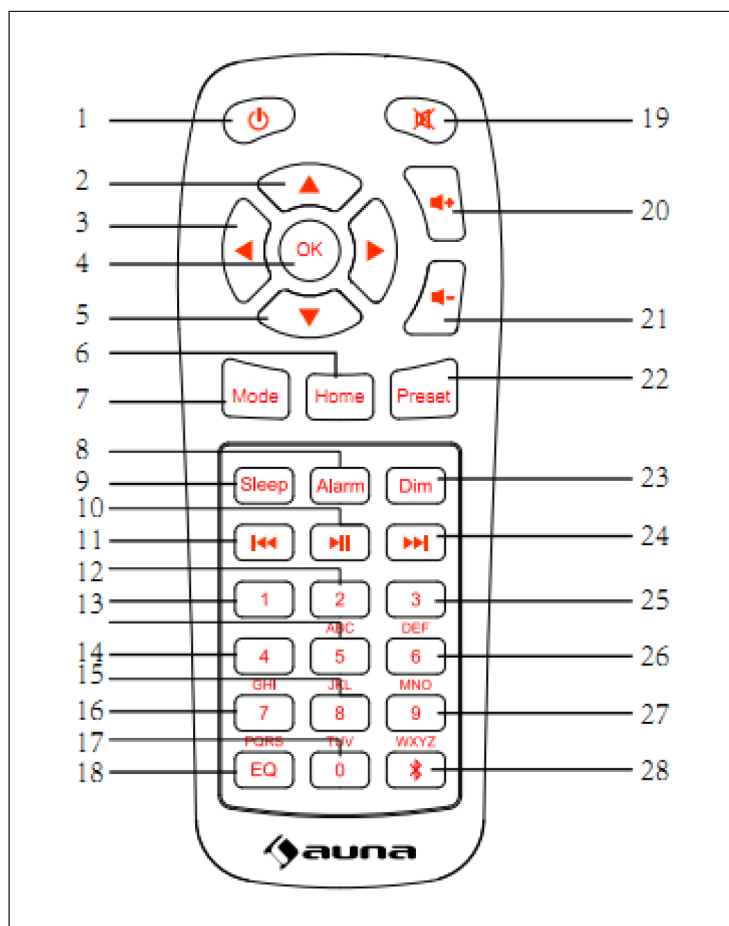
APERÇU DE L'APPAREIL





1	Bouton POWER	8	Touche de répétition de l'alarme
2	Touche de menu	9	Rétroéclairage
3	Vers la gauche	10	Interrupteur secteur (marche/arrêt)
4	Favoris	11	Branchement au secteur
5	Navigation/volume (appuyer pour sélectionner)	12	Prise Line Out
6	Alarme	13	Port USB
7	Vers la droite		

TÉLÉCOMMANDE



1	Bouton POWER	15	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
2	Vers le haut	16	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
3	Vers la gauche	17	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
4	Touche de sélection	18	Egaliseur
5	Vers le bas	19	Fonction muet
6	Ecran d'accueil	20	Pour augmenter le volume
7	Mode	21	Pour réduire le volume
8	Alarme	22	Touche mémorisation
9	Touche snooze	23	Réglage de la luminosité
10	Lecture / Pause	24	Titre suivant
11	Titre précédent / retour rapide	25	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
12	Touche pour saisir des chiffres et des lettres	26	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
13	Touche pour saisir des chiffres et des lettres	27	Touche pour saisir des chiffres et des lettres
14	Touche pour saisir des chiffres et des lettres	28	Touche BT

INSTALLATION

- Déballez tous les composants de l'appareil et retirez tout le matériel d'emballage.
- N'insérez pas la fiche secteur de l'appareil dans la prise tant que vous n'avez pas vérifié la tension de la prise et que toutes les connexions n'ont pas été effectuées.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Première utilisation

Avant utilisation, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de la prise.

Insérez la fiche d'alimentation fournie dans la prise. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, il est nécessaire de définir la langue et les paramètres réseau sur l'appareil.

Vous pouvez vous connecter au réseau immédiatement ou ultérieurement. Sélectionnez les options souhaitées à l'aide de la commande NAVIGATE / OK / VOL. Appuyez sur la commande NAVIGATE / OK / VOL pour confirmer. Si vous appuyez sur le bouton POWER pendant que l'appareil est allumé, il passera en mode veille. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, l'appareil se rallume.

CONFIGURATION DU RÉSEAU

Configuration normale du réseau

Sélectionnez „Yes“ („Oui“) pour une configuration normale du réseau : Sélectionnez l'AP requis avec la commande NAVIGATE / OK / VOL et confirmez votre sélection en appuyant sur la commande. Saisissez le mot de passe WEP ou WPA requis pour le réseau Wifi souhaité à l'aide de la commande NAVIGATE / VOL. Appuyez sur la touche [>] pour sélectionner la lettre / le chiffre suivant.

Vous pouvez supprimer des entrées incorrectes en appuyant sur la touche [<]. Dès que vous avez complètement entré le mot de passe, appuyez sur la commande NAVIGATE / VOL pour confirmer.

Remarque : Les caractères suivants peuvent être saisis sur l'appareil :

- Chiffres : de 0 – 9
- Lettres : de A (a) à Z (z)
- Caractères spéciaux : DEL, @, espace, !, ", #, \$, %, &, *, ', + et ,

Configuration réseau WPS PBC

Sélectionnez „Yes WPS“ si vous souhaitez vous connecter à un réseau sans fil (WPS PBC) :

Si vous utilisez un routeur avec un bouton WPS, vous pouvez facilement établir la connexion réseau à l'aide de la fonction WPS. Activez la fonction WPS et appuyez sur le bouton WPS de votre routeur dans les 120 secondes. Sélectionnez „Non“ si vous ne souhaitez pas établir de connexion réseau pour le moment.

Pas de configuration réseau

Sélectionnez „No“ si vous ne souhaitez pas établir de connexion réseau pour le moment. Appuyez sur le bouton POWER pour mettre l'appareil en mode veille. Si la date et l'heure actuelles s'affichent, la connexion réseau a été établie avec succès. La date, l'heure et les alarmes que vous définissez s'affichent également sur l'écran en mode veille.

RADIO INTERNET

Mettez l'appareil en mode veille et utilisez la commande NAVIGATE / OK / VOL pour afficher les différentes options dans le menu principal. Appuyez sur la molette de commande pour accéder aux sous-menus ou pour confirmer un paramètre. Appuyez sur la touche [<] pour revenir au menu précédent. Une fois la connexion à une station établie, les informations sur la station s'affichent à l'écran. Vous pouvez modifier les informations affichées à l'aide des touches [<] ou [>].

Mes favoris

Vous pouvez enregistrer vos stations préférées dans une liste. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 250 favoris, stations et dossiers compris.

Pour enregistrer une station dans la liste des favoris, appuyez sur le bouton FAV pendant la lecture de la station. Si vous le souhaitez, vous pouvez remplacer une station précédemment enregistrée par la station actuelle. Si la station que vous écoutez actuellement a déjà été enregistrée dans la liste des favoris, vous ne pouvez pas l'enregistrer à nouveau. Vous pouvez afficher les stations déjà enregistrées dans ce menu. Vous pouvez également appuyer sur le bouton FAV pour afficher la liste des favoris. Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter dans la liste des favoris et appuyez sur la commande NAVIGATE / OK / VOL pour confirmer votre sélection.

Stations de radio / Musique

Les stations de radio sont classées dans le Top 20 mondial, par Genre et Pays / Lieu (Afrique, Asie, Europe, Moyen-Orient, Amérique du Nord, Atlantique / Pacifique et Amérique du Sud). Entrez l'emplacement souhaité, continuez avec le sous-menu et sélectionnez la station que vous souhaitez écouter. Vous pouvez appuyer sur la commande NAVIGATE / OK / VOL sur n'importe quelle station pour la lire directement.

Stations de radio locales

Les stations sont classées selon le pays / l'emplacement dans lequel l'appareil est utilisé.

Tonalité d'alarme

Vous pouvez choisir parmi Birds (oiseaux), Lullaby (berceuse), Piano, Rain (pluie), Spa, Space, Wave (vagues) et White Noise (bruitage).

Historique

Liste des 10 dernières stations écoutées.

Recherche

Saisissez le nom de la station de radio que vous souhaitez écouter dans la liste des favoris si elle y est déjà enregistrée. Saisissez l'IP d'une nouvelle station pour l'enregistrer dans la liste des favoris. Vous pouvez enregistrer un maximum de 250 stations dans la liste des favoris.

Media Center

Utilisez la commande NAVIGATE / OK / VOL pour sélectionner le mode USP / UPnP ou le mode de lecture.

UPnP

Si vous avez défini des médias partagés, vous pouvez les afficher par UPnP. Si vous disposez de plusieurs ordinateurs qui partagent des données, les différentes possibilités s'affichent. Sélectionnez le média partagé que vous souhaitez lire.

Remarque : La radio ne peut lire que les noms de fichiers de moins de 40 caractères. Les noms de fichiers doivent être en langue européenne. Si vos fichiers ne peuvent pas être lus en mode UPnP, vous devez essayer de changer le nom du fichier. Si le fichier ne peut toujours pas être lu, vous devriez essayer de changer le format du fichier.

LECTURE PAR USB

Les menus sont générés à partir des dossiers sur le périphérique USB. Les formats WMA / MP3 / AAC / AAC + / FLAC et WAV sont pris en charge. FLAC prend en charge un taux d'échantillonnage de 16 bits / 8K ~ 48K, 64 Kbps. Recherchez les dossiers avec la commande NAVIGATE / OK / VOL. Le nom du dossier et les noms des fichiers sont affichés à l'écran (pas forcément les noms des titres). Dès que vous avez trouvé la piste que vous souhaitez lire, appuyez sur la commande NAVIGATE / OK / VOL.

Remarque : Le transfert de données avec un PC n'est pas possible par la connexion USB de l'appareil.

Mes listes de lecture

Vous pouvez créer une liste de votre musique préférée en mode UPhP. Pendant la lecture de la musique, appuyez sur la molette de commande de l'appareil ou sur la touche OK de la télécommande.

Pour effacer les listes de lecture

Sélectionnez d'abord „Clear my Playlist“ et confirmez la suppression de la lecture en sélectionnant „Yes“.

MY MEDIA U

Vous pouvez afficher et lire votre propre liste de stations mediaU sur le serveur mediaU. Créez d'abord votre compte. Suivez les étapes ci-dessous pour activer votre propre liste de stations :

Ouvrez le site Web <https://www.mediayou.net/>. Devenez membre de mon mediaU. Connectez-vous au site Web.

Saisissez l'adresse MAC de la radio sur le site Web de mediaU. Vous pouvez accéder à ces informations ici : centre d'information > informations système > infos sans fil.

Une fois tous les réglages effectués, vous pouvez enregistrer et afficher votre propre liste de stations mediaU.

S'il y a des comptes supplémentaires enregistrés sur la radio, vous pouvez appeler le compte que vous utilisez actuellement dans le menu des paramètres. Sur le site Web, vous pouvez enregistrer vos stations préférées, votre emplacement / genre / ville préférés. Vous pouvez afficher les stations dans le mode My Media de la radio.

CENTRE D'INFORMATION

Météo

Des informations météorologiques sont disponibles pour plus de 2000 villes. Sélectionnez le pays et la ville pour les détails sur la météo. Tournez la molette de commande pour afficher les prévisions météo pour les prochains jours. Cet appareil peut afficher les informations météo en mode veille. Sur la page d'informations météo, appuyez sur OK pour sélectionner la météo que vous souhaitez afficher en mode veille et appuyez à nouveau sur OK pour confirmer.

Bourse

Vous pouvez afficher l'indice boursier.

Informations système

Vous pouvez afficher les informations sur l'appareil et le réseau. Les informations comprennent l'adresse MAC dont vous avez besoin pour vous inscrire sur my mediaU.

PARAMÈTRES

Affichage de l'heure	Analogique / numérique
My MediaU	Dès qu'il est activé, My mediaU s'affiche dans le menu principal. S'il y a plusieurs comptes mediaU sur la radio, sélectionnez le compte souhaité pour vous connecter.
Réseau	Configuration du réseau sans fil : activer / désactiver le réseau Wifi. Lorsque vous activez le réseau Wifi, l'appareil sélectionne automatiquement l'AP requis. Vous devez entrer un mot de passe WEP ou WPA afin de connecter l'appareil au Wifi.
	Configuration du réseau sans fil (WPS PBC) : Si vous utilisez un routeur avec un bouton WPS, vous pouvez facilement établir la connexion réseau à l'aide de la fonction WPS. Ouvrez la fonction WPS et appuyez sur le bouton WPS de votre routeur dans les 120 secondes. La connexion entre le routeur et votre appareil s'établit automatiquement.
	Configuration manuelle : vous pouvez sélectionner DHCP (avec sélection IP automatique) ou saisir l'adresse IP pour établir manuellement la connexion sans fil. Si vous sélectionnez la configuration manuelle, vous devez entrer les informations suivantes : SSID (nom du point d'accès), adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle par défaut, serveur DNS préféré, serveur DNS alternatif.
	Vérification du réseau (appareil allumé) : activez / désactivez le réseau Wifi. Lorsque vous activez le réseau Wifi, l'appareil recherche automatiquement les points d'accès disponibles. Sélectionnez l'AP requis.
Date et heure	Vous pouvez définir le format 12 heures ou le format 24 heures. Vous pouvez choisir entre les formats d'affichage de la date AAAA/MM/JJ ou JJ/MM/AAAA ou MM/JJ/AAAA.

Alarme	L'appareil dispose de trois alarmes indépendantes. Deux alarmes pour régler l'heure absolue (alarme 1 et alarme 2) et une alarme pour régler l'heure relative (NAP).
	La source d'alarme par défaut est la radio Internet. Les alarme 1 et 2 ne peuvent pas avoir pour source des stations de radio Internet différentes. Dès que l'heure d'alarme définie est atteinte, l'appareil se connecte à Internet si le réseau défini est disponible. Selon la disponibilité du réseau, l'alarme peut être brièvement retardée. Si la connexion réseau ne peut pas être établie dans la minute, la tonalité d'alarme passe automatiquement à "Mélodie".
	L'alarme NAP peut être réglée sur 5/10/20/30/60/90/120 minutes. Une fois la durée définie écoulée, la tonalité d'alarme que vous avez définie retentit.
	Sélectionnez le volume de l'alarme pour régler le volume de l'alarme.
Minuterie	Réglez la durée jusqu'à l'arrêt automatique (maximum 100 minutes). Si vous sélectionnez "on" (activé), vous pouvez régler la durée jusqu'à l'arrêt automatique et la fréquence. Vous ne pouvez pas changer de station pendant que la minuterie est active, sinon le réglage de la minuterie sera désactivé.
Langue	English/ Deutsch/ Español/ Français/ Portugese/ Nederlands/ Italiano/ Pyccknn/ Svenska/ Norske/ Dansk/ Magyar/ Cesky/ Slovensky/ Polski/ Turkce/ Suomi
Réglage de la luminosité	Economie d'énergie / allumé
Ecran	Couleur / monochrome

Mode économie d'énergie	Réglez l'appareil pour qu'il passe automatiquement en veille après un certain temps dans le menu / sans connexion réseau. Réglez la durée (5/15 30 minutes) après laquelle l'appareil passe automatiquement en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Vous pouvez également désactiver cette fonction.
Minuterie d'arrêt programmable	Vous pouvez utiliser la minuterie de mise en veille pour régler la durée jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement. Vous pouvez choisir entre 15, 30, 60, 90, 120, 150 et 180 minutes. Dès que la minuterie de mise en veille est activée, le symbole correspondant et les minutes restantes s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran. Lorsque la durée est écoulée, l'appareil se met automatiquement en mode veille.
Tampon	Vous pouvez régler la durée du tampon de lecture de musique sur 2/4/8 secondes.
Météo	Vous pouvez activer ou désactiver les prévisions météo pour l'écran de veille. Pour ce faire, sélectionnez d'abord l'unité de température (°F ou °C), puis continuez de définir votre emplacement. Si vous avez activé ce paramètre, l'écran de veille affiche alternativement l'heure et les prévisions météorologiques (l'affichage change toutes les 10 secondes).
Paramètres de radio locales	En mode radio Internet, vous pouvez appeler directement la liste des stations locales. Vous pouvez définir votre position manuellement ou activer la détection automatique de position. L'appareil détermine ensuite l'emplacement en fonction de l'adresse IP de votre réseau. Appuyez sur "Station locale" pour accéder directement à cette liste de stations.
Paramètres de lecture	Sélectionnez le mode de lecture dans le Media Center. Vous pouvez choisir entre Off (pas de répétition ou lecture aléatoire), Repeat all (répéter tout), Repeat one (répéter un) ou Shuffle (lecture aléatoire).

Appareil	Le nom d'usine de l'appareil est "AirMusic". Vous pouvez renommer l'appareil dans le paramètre DLNA sur le PC ou sur un appareil mobile. Scannez le code QR pour télécharger l'application Air Music.
Menu	Vous pouvez afficher sur l'écran Local Radio, my mediaU, Internet Radio, Sleep Radio, USB, UPNP, Media Center, Spotify Connect, Information Center, BT, et Alarm.
Egaliseur	Le paramètre d'égalisation réglé en usine est "Normal". Vous pouvez changer le réglage en Flat, Jazz, Rock, Bandes originales, Classique, Pop, News ou MY EQ.
Restaurer au démarrage	L'appareil est réglé en usine pour lire la dernière station de radio écoutée au démarrage. Vous pouvez désactiver ce paramètre pour que le menu principal s'affiche lorsque vous allumez l'appareil.
Mise à jour logicielle	Si une nouvelle version du logiciel est disponible, votre appareil vous en informe. Avant la mise à jour du logiciel, assurez-vous qu'il existe une connexion d'alimentation stable. Si vous retirez la fiche d'alimentation de la prise pendant la mise à jour du logiciel, cela peut endommager l'appareil.
Réinitialisation aux paramètres d'usine	Lorsque l'appareil est réinitialisé aux paramètres d'usine, tous les paramètres que vous avez définis sont supprimés et l'appareil revient à la sélection de la langue.

DLNA/UPNP

Vous pouvez modifier le nom de l'appareil comme vous le souhaitez. Les informations suivantes vous présentent comment diffuser du contenu multimédia à partir d'un PC ou d'un autre serveur multimédia. Si nécessaire, lisez les informations respectives des logiciels / applications que vous utilisez pour diffuser de la musique. Assurez-vous que les fichiers musicaux à diffuser sur la radio sont au format MP3, WHA, WAV ou AAC.

UPnP

Connectez le PC au réseau. Assurez-vous que la radio est allumée et connectée au même réseau que le PC. Ouvrez la plateforme UPnP Windows Media Player (11 ou version ultérieure). Vous pouvez aussi utiliser d'autres plateformes que Windows Media Player. Réglez le partage de médias avec votre radio sur votre PC / appareil mobile. Ajoutez les fichiers et dossiers audio que vous souhaitez partager avec la radio à la bibliothèque multimédia. Vous pouvez également diffuser de la musique à partir d'appareils mobiles (Android). Connectez l'appareil mobile au même réseau que la radio. Recherchez et installez des applications de partage de médias sur Google Play. Ajoutez les fichiers audio que vous souhaitez partager à partir de votre appareil mobile. Après avoir configuré le serveur partagé, vous pouvez sélectionner la musique souhaitée et la lire sur la radio.

DLNA

En plus de UPnP, la radio prend en charge la fonction DLNA, qui vous permet de partager des fichiers musicaux à partir de PC ou d'appareils Android et de contrôler la lecture de musique de la radio sur votre PC, appareil Android ou iPhone / iPad (il n'est pas nécessaire de contrôler la lecture de la musique sur la radio). La configuration requise pour le PC pour DLNA est Windows 7 et Windows Media Player 12.

Partagez d'abord les médias sur votre PC avec la radio :

Panneau de configuration > Réseau et Internet > Centre Réseau et partage > Modifier le partage avancé > Options de diffusion multimédia.

Ouvrez Windows Media Player pour autoriser le contrôle à distance. Faites un clic droit sur la musique dans la bibliothèque et sélectionnez la radio. Une fenêtre de contrôle pour la radio s'ouvre.

Si vous utilisez un appareil Andoid ou un iPhone / iPad, vous pouvez rechercher et installer une application DLNA dans l'app store respectif. Les applications „bubble UPnP” et „Twonky Beam” sont recommandées pour les appareils Android et l'application „Twonky Beam” pour iPads et iPhones. Certaines applications peuvent ne pas prendre en charge les iPhones / iPods en streaming. Dans ce cas, vous devez utiliser un autre serveur.

Pour lire de la musique partagée dans l'application, procédez comme suit :

Sélectionnez le serveur de musique et sélectionnez la musique. Certaines applications créent automatiquement une liste de lecture lorsque vous sélectionnez plusieurs titres.

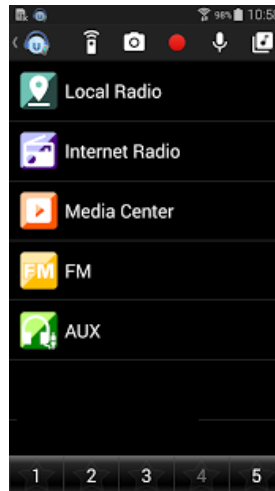
Remarque : Si vous utilisez la fonction de streaming de musique DLNA de la radio Internet, le volume et le mode veille ne peuvent être contrôlés que sur l'appareil. Les autres fonctions sont limitées. Arrêtez DLNA sur le PC ou l'appareil mobile avant de recommencer le contrôle sur la radio.

COMMANDE PAR AIR MUSIC CONTROL

Vous pouvez commander la radio Internet depuis votre smartphone ou tablette.

Téléchargez "Air Music Control" sur le "Google Play Store" ou "Apple AppStore".

Les appareils doivent être connectés sur le même réseau.



SPOTIFY CONNECT

Votre nouvel appareil a Spotify Connect

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.



Licences

Le logiciel Spotify est soumis aux droits d'utilisation de tiers, consultables à la page suivante :

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Toutes les marques citées sont des marques de leurs sociétés respectives. Erreurs et omissions exclues et sous réserve de modifications techniques. Nos conditions générales s'appliquent.

CONNEXION BT

Remarque : le nom d'appariement de l'appareil est IR-160SE.

Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que „BT” apparaisse à l'écran ou sélectionnez BT dans le menu principal. Sélectionnez la radio dans la liste des appareils de votre appareil mobile et cliquez dessus pour l'appairer. Une tonalité retentit une fois le jumelage réussi. Vous pouvez maintenant lire la musique par BT. Vous pouvez régler le volume sur la radio comme sur votre téléphone.

PRISE LINE-OUT

Vous pouvez connecter l'appareil à des enceintes externes par la prise Line Out.

Remarque : vous pouvez alors régler le volume sur les enceintes également.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type IR-160 SE est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10034906

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	94
Avvertenze di sicurezza	95
Descrizione del dispositivo	96
Telecomando	98
Installazione	100
Messa in funzione e utilizzo	100
Impostazioni di rete	101
Internet radio	102
Riproduzione usb	104
My media u	104
Centro informazioni	105
Impostazioni	106
Dlna / upnp	110
Controllo tramite la app air music control	111
Spotify connect	112
Collegamento bt	112
Connessione line-out	112
Smaltimento	113
Dichiarazione di conformità	113

DATI TECNICI

Numero articolo	10034906, 10034907
Rete	802.11 b/g/n (Wi-Fi): WEP, WPA,
Codifica	WPA 2(PSK), WPS
Massima potenza a radiofrequenza	17 dBm (EIRP)
Streaming	UPnP, DLNA
File supportati	WMA, MP3
Conessioni	DC, connessione Line-Out 3,5 mm
Input	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max.
Output	5 V/1 A
Consumo energetico	5 W
Consumo energetico (standby)	< 1 W
Temperatura di utilizzo	0-35 °C
Posizione di utilizzo	Orizzontale

AVVERTENZE DI SICUREZZA

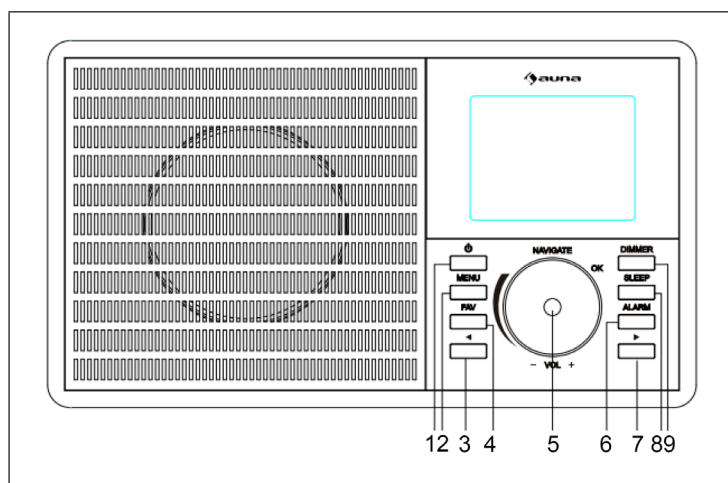
Avvertenze generali

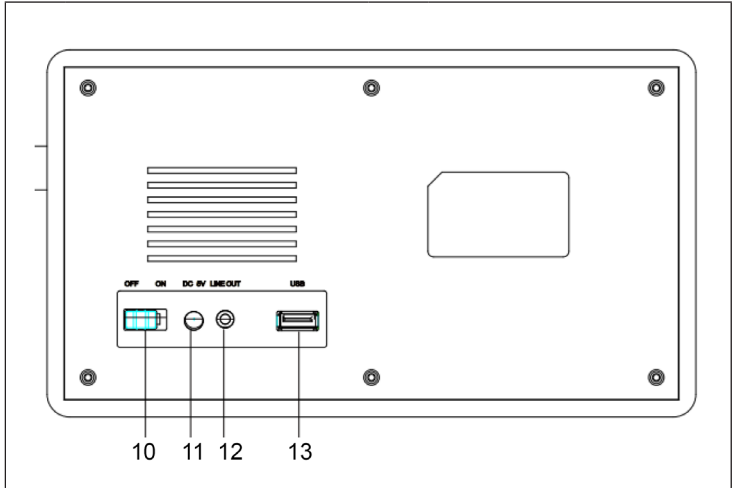
- **Colpo di fulmine** – Se il dispositivo non viene utilizzato o c'è un temporale, staccare la spina dalla presa di corrente e scollegare il dispositivo dalla connessione dell'antenna. In questo modo si evitano danni al dispositivo dovuti a colpi di fulmine o sovratensione.
- **Sovraccarico** – Non sovraccaricare prese elettriche, prolunga o prese di corrente integrate, in quanto ciò potrebbe causare incendi o folgorazioni.
- **Corpi estranei e liquidi** – Non infilare nessun tipo di oggetto nelle aperture del dispositivo, in quanto si potrebbe entrare in contatto con pericolosi punti di tensione o causare il cortocircuito di alcune componenti. Questo potrebbe causare incendi o folgorazioni. Non rovesciare liquidi sul dispositivo.
- **Riparazione e manutenzione** – Non cercare di effettuare opere di manutenzione in modo autonomo, dato che rimuovendo o aprendo le coperture potrebbero liberarsi tensioni pericolose o insorgere altri rischi. Lasciare che le opere di manutenzione siano effettuate da personale tecnico qualificato.
- **Danni che necessitano manutenzione** – Staccare la spina dalla presa elettrica e rivolgersi a un'azienda specializzata se si verificano le seguenti situazioni:
 - a) Se cavo di alimentazione o spina sono danneggiati.
 - b) Se sono stati rovesciati liquidi o sono caduti oggetti sopra al dispositivo.
 - c) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d) Se il prodotto è caduto o è danneggiato.
 - e) Se il prodotto presenta prestazioni sensibilmente al di sotto della norma.
- **Parti di ricambio** – Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che l'azienda specializzata che si occupa della sostituzione utilizzi solo parti autorizzate dal produttore o con caratteristiche equivalenti alle parti originali. Una sostituzione non adeguata può causare incendi, folgorazioni o altri rischi.
- **Calore** – Non posizionare il dispositivo nei pressi di fonti di calore, come termosifoni, radiatori convettivi, forni o altri prodotti (inclusi amplificatori).

Avvertenze particolari

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Assicurarsi che bambini e neonati non giochino con i sacchetti di plastica o altro materiale d'imballaggio.
- Assicurarsi che spina elettrica/adattatore siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter scollegare il dispositivo dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Se non si utilizza più il dispositivo, spegnerlo e staccare la spina.

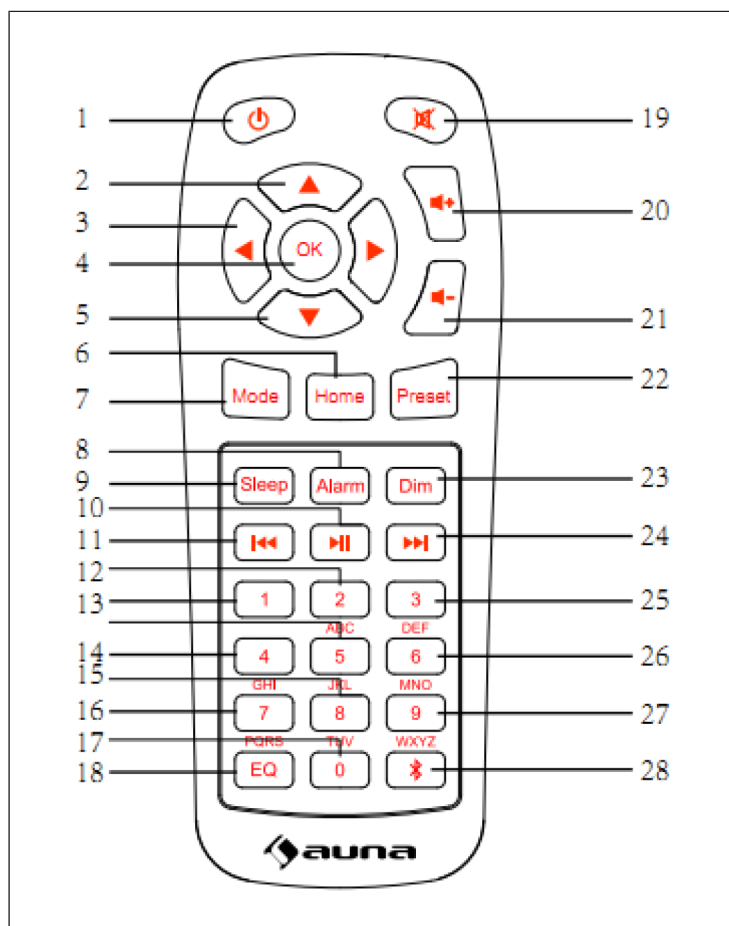
DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO





1	Power	8	Snooze
2	Menu	9	Illuminazione di fondo
3	Sinistra	10	Interruttore on/off
4	Preferiti	11	Connessione di alimentazione
5	Navigare/Volume (premere per selezionare)	12	Connessione Line-Out
6	Sveglia	13	Connessione USB
7	Destra		

TELECOMANDO



1	Power	15	Inserimento numeri e lettere
2	In alto	16	Inserimento numeri e lettere
3	Sinistra	17	Inserimento numeri e lettere
4	Selezione	18	Equalizzatore
5	In basso	19	Muto
6	Schermata Home	20	Alzare il volume
7	Modalità	21	Abbassare il volume
8	Sveglia	22	Salvataggio
9	Snooze	23	Dimmer
10	Play/Pausa	24	Titolo successivo
11	Titolo precedente/Indietro	25	Inserimento numeri e lettere
12	Inserimento numeri e lettere	26	Inserimento numeri e lettere
13	Inserimento numeri e lettere	27	Inserimento numeri e lettere
14	Inserimento numeri e lettere	28	BT

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutti i componenti del dispositivo e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Collegare la spina del dispositivo alla presa elettrica solo dopo aver controllato la tensione della presa in questione e aver realizzato tutti i collegamenti.

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Primo utilizzo

Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che la tensione sulla targhetta del dispositivo coincida con quella della presa elettrica. Inserire la spina nella presa. Accendere il dispositivo con l'interruttore sul lato posteriore. Se si utilizza il dispositivo per la prima volta, è necessario configurare lingua e impostazioni di rete sul dispositivo.

La connessione alla rete può essere stabilita ora o in seguito. Selezionare le opzioni desiderate con la manopola NAVIGATE/VOL.

Se si tiene premuto il tasto POWER mentre il dispositivo è acceso, passa in standby. Se si preme di nuovo il tasto, il dispositivo si riaccende.

IMPOSTAZIONI DI RETE

Impostazioni di rete generiche

Selezionare "Yes" (sì) per la configurazione di rete normale. Selezionare il punto di accesso necessario (AP) ruotando la manopola NAVIGATE/OK/VOL e confermare premendo la manopola. Inserire la password WEP o WPA per la rete Wi-Fi desiderata utilizzando la manopola NAVIGATE/VOL. Premere > per selezionare la lettera/la cifra successiva.

Premendo < è possibile cancellare inserimenti errati. Una volta inserita completamente la password corretta, confermare con NAVIGATE/VOL.

Nota: possono essere inseriti i seguenti caratteri:

- Numeri: 0-9
- Lettere: da A (a) fino a Z (z)
- Caratteri speciali: Canc, @, spazio, !, ", #, \$, %, &, *, ', + e ,.

Configurazione della rete WPS PBC

Selezionare "Yes WPS" se si desidera procedere al collegamento con una rete senza fili (WPS PBC).

Se si utilizza un router con tasto WPS, è possibile realizzare il collegamento semplicemente utilizzando la funzione WPS. Aprire la funzione WPS e premere il tasto WPS sul router entro 120 secondi. Scegliere "No" per non stabilire alcuna connessione al momento.

Non configurare la rete

Scegliere "No" se non si desidera configurare la rete al momento. Premere POWER per passare in modalità standby. Se vengono mostrate data e ora attuali, la connessione alla rete è avvenuta con successo. Data, ora e sveglie impostate da voi vengono mostrate sullo schermo in modalità standby.

INTERNET RADIO

Mettere il dispositivo in modalità standby e farsi mostrare le diverse opzioni nel menu principale con la manopola NAVIGATE/OK/VOL. Premere la manopola per accedere ai sottomenu o per confermare un'impostazione. Premere < per tornare al menu precedente. Quando è stato stabilito il collegamento con un'emittente a piacere, vengono mostrate le relative informazioni sul display. Le informazioni mostrate possono essere cambiate con < o >.

I miei preferiti

È possibile creare e salvare una lista di emittenti preferite. Possono essere salvati fino a 250 preferiti, incluse emittenti e cartelle. Premere FAV durante la riproduzione per salvare un'emittente nei preferiti. Un'emittente salvata in precedenza può essere sostituita con quella attualmente in ascolto. Se l'emittente in ascolto è già salvata nella lista dei preferiti, non può essere salvata di nuovo. Le emittenti salvate possono essere mostrate in questo menu. Si può anche premere FAV per visualizzare la lista dei preferiti. Selezionare dalla lista l'emittente da ascoltare e confermare premendo NAVIGATE/OK/VOL.

Emittente radio/musica

Le emittenti vengono categorizzate in base a Top 20 globale, Genere, Paese/Località (Africa, Asia, Europa, Medio Oriente, Nordamerica, Atlantico/Pacifico e Sudamerica). Inserire la località desiderata, procedere con il sottomenu e selezionare l'emittente che si desidera ascoltare. Per ogni emittente che si desidera ascoltare, è possibile premere NAVIGATE/OK/VOL sul dispositivo per riprodurla direttamente.

Emittenti radio locali

Le emittenti sono categorizzate in base a Paese/Località in cui viene utilizzato il dispositivo.

Sveglia

Si può scegliere tra Birds (uccelli), Lullaby (ninna nanna), Piano, Rain (pioggia), Spa, Space, Wave (onde) e White Noise (rumore bianco).

Ricerca

Inserire il nome dell'emittente che si desidera ascoltare nella lista dei preferiti, se questa è già stata salvata. Inserire l'IP di una nuova emittente per salvarla nella lista dei preferiti. Nella lista possono essere salvate fino a 250 emittenti.

Media Center

Selezionare la modalità USP/UPnP o la modalità di riproduzione con la manopola NAVIGATE/OK/VOL.

UPnP

Se sono stati impostati file condivisi, è possibile visualizzarli tramite UPnP. Se si posseggono diversi computer da cui condividere file, vengono mostrate le alternative. Selezionare i file condivisi che si desidera riprodurre.

Nota: la radio può leggere solo nomi di file con meno di 40 caratteri. I nomi dei file devono essere in lingua europea. Se non è possibile la lettura di file in modalità UPnP, provare a cambiarne il nome. Se non sono comunque riproducibili, provare a cambiarne il formato.

RIPRODUZIONE USB

I menu vengono generati dalle cartelle sul dispositivo USB. Sono supportati formati WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC e WAV. FLAC supporta 16 Bit/8K ~ 48K sampling rate, 64 kbps. Cercare nelle cartelle con NAVIGATE/OK/VOL. Sullo schermo vengono mostrati il nome della cartella e i nomi dei file (non necessariamente i nomi dei titoli). Non appena si trova il titolo da riprodurre, premere NAVIGATE/OK/VOL.

Nota: il trasferimento di file con un PC tramite la connessione USB del dispositivo non è possibile.

La mia playlist

In modalità UPnP è possibile creare una lista della musica preferita. Premere la manopola sul dispositivo o OK sul telecomando durante la riproduzione.

Cancellare la playlist

Selezionare "Clear my Playlist" e confermare la cancellazione scegliendo "Yes" (sì).

MY MEDIA U

È possibile farsi mostrare e riprodurre la lista di emittenti personale mediaU sul server mediaU.

Creare un account mediaU. Seguire i passaggi per attivare una lista di emittenti personali:

Andare alla pagina web <http://www.mediayou.net/>. Diventare membri mediaU. Effettuare il login al sito web.

Inserire nella pagina web l'indirizzo MAC della radio. Queste informazioni si trovano qui: Information Center > System information > Wireless info (Centro informazioni > Informazioni di sistema > Informazioni rete senza fili).

Una volta concluse le impostazioni con successo, è possibile salvare e visualizzare la lista personale delle emittenti mediaU. Non è necessario inserire nome utente e password nel dispositivo.

Se nel dispositivo sono salvati diversi account, è possibile selezionare l'account attualmente in uso nel menu delle impostazioni. Sulla pagina web è possibile salvare le emittenti preferite in base a località/genere/ città. Le emittenti possono essere visualizzate nella modalità MyMedia della radio.

CENTRO INFORMAZIONI

Meteo

Ci sono informazioni meteo per 2000 città. Selezionare il Paese e la città per i dettagli meteorologici. Girare la manopola per mostrare le previsioni per i giorni successivi. Il dispositivo è in grado di mostrare informazioni meteo in standby. Premere OK nella pagina delle informazioni meteo per impostare il meteo da mostrare in standby e premere di nuovo OK per confermare.

Informazioni finanziarie

Visualizzare l'indice delle azioni.

Informazioni di sistema

Mostra dettagli su dispositivi e rete. Le informazioni contengono l'indirizzo MAC necessario per la registrazione a my mediaU.

IMPOSTAZIONI

Indicazione dell'ora	Analogica/digitale
My MediaU	Quando attivato, My MediaU si trova nel menu principale. Se sono disponibili diversi account My MediaU, selezionare l'account desiderato per il login.
Rete	Impostazione rete senza fili: attivare/disattivare la rete Wi-Fi. Se si attiva la rete Wi-Fi, il dispositivo seleziona automaticamente il punto di accesso (AP) necessario. Inserire il codice WEP o WPA per poter collegare il dispositivo alla rete Wi-Fi.
	Impostazione rete senza fili (WPS PBC): se si utilizza un router con tasto WPS, è possibile realizzare la connessione semplicemente utilizzando la funzione WPS. Aprire la funzione WPS e premere il tasto WPS sul router entro 120 secondi. La connessione tra router e dispositivo viene stabilita automaticamente.
	Impostazione manuale: è possibile selezionare DHCP (selezione IP automatica) o inserire manualmente l'indirizzo IP per stabilire la connessione senza fili. Se si seleziona l'impostazione manuale, inserire quanto segue: SSID (nome del punto di accesso), Indirizzo IP, subnet mask, default gateway, server DNS preferito, server DNS alternativo.
	Controllare la rete (a dispositivo acceso): attivare/disattivare la rete Wi-Fi. Se si attiva la rete Wi-Fi, il sistema cerca automaticamente i punti di accesso (AP) disponibili. Selezionare i punti di accesso necessari.
Data e ora	Impostare l'indicazione dell'ora in 12 o 24 ore. Impostare il formato della data come YYYY/MM/DD; DD/MM/YYYY; MM/DD/YYYY (Y=anno, M= mese, D=giorno).

Sveglia	Ci sono tre sveglie indipendenti. Due sveglie con impostazione dell'ora fissa (Sveglia 1 e Sveglia 2) e una sveglia per impostare il tempo relativo (NAP).
	La fonte audio della sveglia predefinita è la web radio. Per Sveglia 1 e Sveglia 2 è possibile impostare la stessa emittente radio. Quando si raggiunge l'ora della sveglia, il dispositivo si collega a Internet. In base alla disponibilità della rete, ci può essere un breve ritardo della sveglia. Se non viene stabilita una connessione entro un minuto, la sveglia passa automaticamente a MELODIA.
	La sveglia NA può essere impostata su 5/10/20/30/60/90/120 minuti. Scaduto il tempo, la sveglia suona con l'audio impostato.
	Selezionare Volume sveglia per impostare il volume della sveglia.
Timer	Può essere impostato un timer di spegnimento automatico (fino a un massimo di 100 minuti). Se si seleziona "On" (acceso) è possibile regolare il tempo fino allo spegnimento automatico e la frequenza. Quando il timer è attivo, non è possibile cambiare l'emittente, altrimenti si disattiva il timer.
Lingua	English/ Deutsch/ Español/ Français/ Portugese/ Nederlands/ Italiano/ Pyccknn/ Svenska/ Norske/ Dansk/ Magyar/ Cesky/ Slovensky/ Polski/ Turkce/ Suomi
Dimmer	Risparmiare energia/accendere.
Display	A colori/monocromatico.

Gestione energetica	Impostare il dispositivo in modo tale che passi alla modalità standby dopo un determinato tempo nel menu/senza connessione alla rete. Selezionare il tempo desiderato (5/15/30 minuti) prima del passaggio automatico alla modalità standby. Questa modalità può essere disattivata.
Timer di autospegnimento	Impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico. Si può scegliere tra 15, 30, 60, 90, 150 e 180 minuti. Non appena è stato impostato il tempo, compare nell'angolo superiore destro il simbolo corrispondente e i minuti restanti. Una volta scaduto il tempo, il dispositivo passa automaticamente in standby.
Buffer	Configurare il buffering della riproduzione musicale su 2/4/8 secondi.
Meteo	È possibile attivare o disattivare le previsioni meteo per la schermata di standby. Selezionare per prima cosa l'unità della temperatura (°F o °C) e procedere con l'impostazione della località. Se è stata attivata questa impostazione, la schermata di standby mostra alternativamente l'ora e le previsioni meteo (l'indicazione cambia ogni 10 secondi).
Impostazioni radio locale	In modalità Internet radio è possibile accedere direttamente alla lista con le emittenti locali. È possibile impostare la località manualmente o attivare il rilevamento automatico. Il dispositivo determina la località in base all'indirizzo IP della rete. Premere su "Local Station" (emittente locale) per raggiungere direttamente la lista.
Impostazioni di riproduzione	Selezionare la Modalità di riproduzione dal Media center. È possibile scegliere tra Off (nessuna ripetizione o riproduzione casuale), Repeat all (ripetizione di tutti i titoli), Repeat one (ripetizione di un titolo) o Shuffle (riproduzione casuale).

Dispositivo	Il nome predefinito in fabbrica del dispositivo è "AirMusic". Il dispositivo può essere rinominato nell'impostazione DLNA su PC o dispositivo mobile. Scansionare il codice QR per raggiungere il download della app Air-Music.
Equalizzatore	L'impostazione predefinita in fabbrica è "Normal". Sono disponibili Flat, Jazz, Rock, Soundtrack, Classical, Pop, News o My EQ.
Proseguire all'accensione	L'impostazione predefinita in fabbrica del sistema riprende automaticamente la riproduzione dell'ultima emittente in ascolto prima dello spegnimento. Questa funzione può essere spenta in modo da visualizzare il menu principale all'accensione.
Aggiornamento software	Se è disponibile una versione nuova del software, si riceverà un avviso dal dispositivo. Assicurare che sia disponibile un'alimentazione stabile durante l'aggiornamento. Se si stacca la spina durante un aggiornamento il dispositivo potrebbe subire danni.
Tornare alle impostazioni di fabbrica	Dopo aver resettato il dispositivo alle impostazioni di fabbrica, tutte le impostazioni inserite vengono cancellate e si riparte dalla selezione della lingua.
Zurücksetzen auf Werkseinstellung	Wenn das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt wird, werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht und das Gerät kehrt zur Sprachauswahl zurück.

DLNA / UPNP

Il nome del dispositivo può essere modificato a piacere. Le informazioni seguenti sono un'introduzione alla creazione di streaming di file da PC o altri server. Leggere la guida al software/all'app che si utilizza per lo streaming musicale. I file musicali devono essere in formato MP3, WHA, WAV o AAC per permettere lo streaming dalla radio.

UPnP

Collegare il PC alla rete. Assicurarsi che la radio sia accesa e collegata alla stessa rete del PC. Aprire la piattaforma UPnP Windows Media Player (11 o più attuale). È possibile anche utilizzare altre piattaforme diverse da Windows Media Player. Impostare su PC/dispositivo mobile la possibilità di condivisione di file con la radio. Inserire nella raccolta i file audio e le cartelle da condividere con la radio. Lo streaming è possibile anche da altri dispositivi mobili (Android). Collegare il dispositivo mobile alla stessa rete della radio. Cercare e installare app per la condivisione di file da Google Play. Aggiungere file audio che si desidera condividere nella rete dal dispositivo mobile. Dopo aver creato il server in condivisione, selezionare la musica e gestire la riproduzione dalla radio.

DLNA

Oltre a UPnP, il dispositivo supporta anche la funzione DLNA, da cui è possibile la condivisione di file musicale da PC o dispositivi Android e la gestione della riproduzione musicale della radio tramite PC, dispositivo Android, iPhone/iPad (non è necessario gestire la riproduzione dalla radio). I prerequisiti del PC per DLNA è Windows 7 e Windows Media Player 12.

Per prima cosa, condividere i file con la radio:

Control Panel (pannello di controllo) > Network and Internet (rete e Internet) > Network and Sharing Center (Rete e centro di condivisione file) > Change Advanced Sharing (cambiare condivisione avanzata > Media streaming options (opzioni per lo streaming di file).

Aprire Windows Media Player per permettere il controllo remoto. Cliccare con il tasto destro del mouse sulla musica nella raccolta selezionare la radio. Si apre una finestra di controllo per la radio.

Se si utilizza un dispositivo Android o un iPhone/iPad, è possibile cercare nei rispettivi App Store una App DLNA e installarla. Per dispositivi Android consigliamo le app "bubble UPnP" e "Twonky Beam", mentre per iPhone e iPad "Twonky Beam". Alcune app potrebbero non supportare lo streaming da iPhone/iPod. In tal caso è necessario utilizzare un altro server.

Procedere in questo modo per riprodurre musica condivisa nella app.

Selezionare il server musicale e scegliere la musica. Alcune app creano una lista di riproduzione automatica se si scelgono diversi titoli.

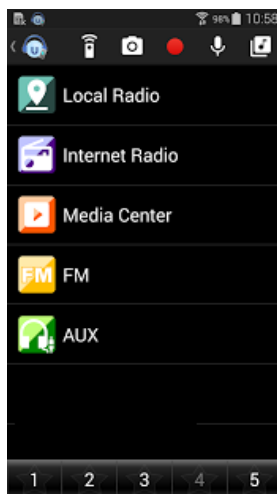
Nota: se si utilizza la funzione di streaming DLNA della Internet radio, è possibile gestire solo dal dispositivo il volume e la modalità standby. Le altre funzioni sono limitate. Terminare la funzione DLNA su PC o dispositivo mobile prima di riprendere il controllo dalla radio.

CONTROLLO TRAMITE LA APP AIR MUSIC CONTROL

La web radio può essere controllata con smartphone o tablet.

Scaricare la app "Air Music Control" dal Google Play Store o dall'Apple AppStore.

I dispositivi devono essere collegati nella stessa rete.



SPOTIFY CONNECT

Il vostro nuovo dispositivo è dotato di Spotify Connect

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) per scoprire come.



Licenze

Il software Spotify è sottoposto a diritti utente di parti terze, consultabili alla pagina web seguente:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Tutti i marchi indicati sono marchi registrati delle relative aziende. Esclusi errori e omissioni e con la possibilità di modifiche tecniche. Si applicano le nostre condizioni contrattuali generali.

COLLEGAMENTO BT

Nota: Il nome di accoppiamento del dispositivo è IR-160SE.

Premere MODE fino a quando compare "BT" sul display o selezionare BT nel menu principale. Cercare nella lista dei dispositivi del dispositivo esterno la radio e cliccarci sopra per l'accoppiamento. Ad accoppiamento riuscito, viene emesso un segnale acustico. Ora è possibile riprodurre la musica tramite BT. Il volume viene regolato dalla radio o dal dispositivo esterno.

CONNESSIONE LINE-OUT

Il dispositivo può essere collegato ad altoparlanti esterni tramite connessione esterna.

Nota: il volume può essere regolato anche dagli altoparlanti.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio IR-160 SE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10034906

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aanschaf van dit apparaat. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid. Scan de QR code voor toegang tot de meest actuele gebruikershandleiding en voor meer informatie rondom het artikel.



INHOUDSOPGAVE

Technische gegevens	116
Veiligheidsinstructies	117
Overzicht apparaat	118
Afstandsbediening	120
Installatie	122
Ingebruikname en bediening	122
Netwerkinstellingen	123
Internetradio	124
USB weergave	126
My mediaU	126
Informatiecentrum	127
Instellingen	128
DLNA/UPnP	132
App bediening via Air Music Control	133
Spotify Connect	134
BT verbinding	134
Line-out aansluiting	134
Instructies voor afvoer	135
Conformiteitsverklaring	135

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	10034906, 10034907
Netwerk	802.11 b/g/n (WLAN) : WEP, WPA,
Encryptie	WPA 2(PSK), WPS
Maximaal zendvermogen	17 dBm (EIRP)
Streaming	UPnP, DLNA
Compatibele bestandstypes	WMA, MP3,
Verbinding	DC, 3,5 mm line-out aansluiting
Input	100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A max
Output	5 V/ 1 A
Stroomverbruik	5 W
Stroomverbruik (stand-by modus)	< 1 W
Gebruikstemperatuur	0 °C - 35 °C
Gebruikspositie	Horizontaal

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

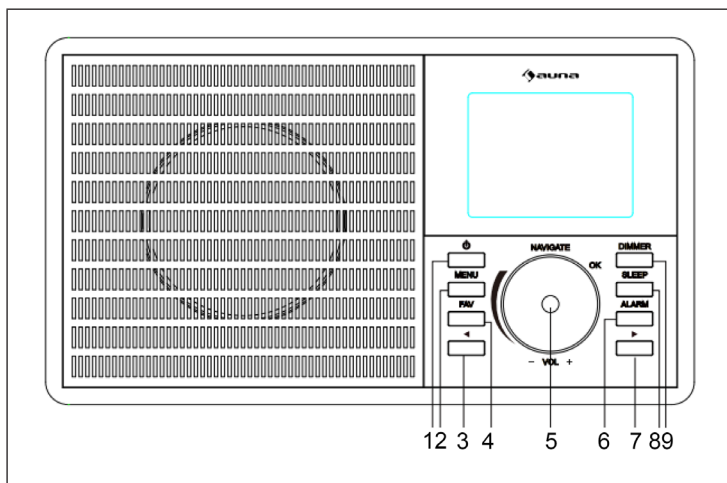
Algemene instructies

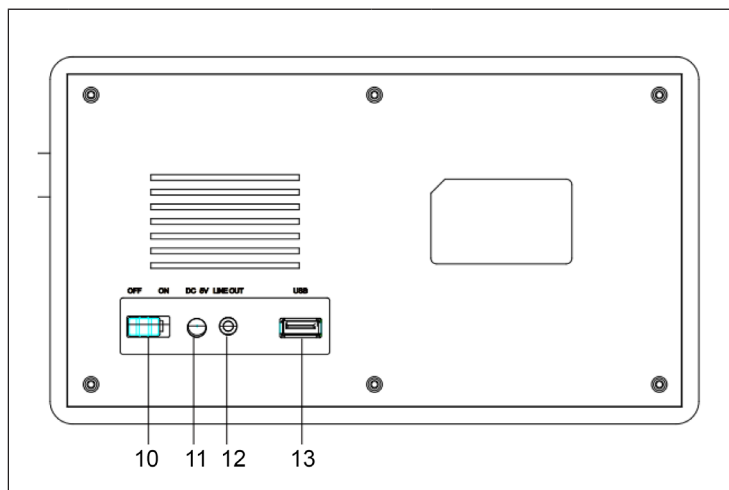
- **Blikseminslag** - Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt of als er onweer op komst is, neemt u de stekker uit het stopcontact of koppel het toestel los van de antenneaansluiting. Dit voorkomt schade aan het artikel als gevolg van blikseminslag en overspanning.
- **Overbelasting** - Overbelast geen stopcontacten, verlengsnoeren of ingebouwde stopcontacten, aangezien dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- **Vreemde voorwerpen en vloeistof** - Duw nooit voorwerpen van welke aard dan ook door openingen in het toestel, aangezien deze in contact kunnen komen met gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting kunnen veroorzaken in onderdelen die brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken. knoei nooit vloeistoffen van welke aard dan ook op het toestel.
- **Reparatie en onderhoud** - Probeer het toestel niet zelf te repareren, want het openen of verwijderen van afdekkingen kan u blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere gevaren. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan hiervoor gekwalificeerd personeel.
- **Schade die onderhoud vereist** - Neem de stekker van het apparaat uit het stopcontact en neem contact op met gekwalificeerd personeel wanneer een van de volgende situaties zich voordoet:
 - a) Als de stroomkabel of de stekker beschadigd is.
 - b) Als er vloeistof op het toestel is gelekt of geknoeid of objecten op het toestel zijn gevallen.
 - c) Als het toestel is blootgesteld aan regen of water.
 - d) Als het toestel is gevallen of beschadigd.
 - e) Indien het product aanzienlijk minder goed functioneert.
- **Vervangende onderdelen** - Wanneer vervangende onderdelen nodig zijn, zorg er dan voor dat het gespecialiseerde bedrijf dat de onderdelen vervangt, alleen onderdelen gebruikt die door de fabrikant zijn goedgekeurd of dezelfde kenmerken hebben als het originele onderdeel. Ongeoorloofde vervanging kan leiden tot brand, elektrische schokken en andere gevaren.
- **Hitte** - Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsspiralen, kachels of andere artikelen (inclusief versterkers).

Bijzondere instructies

- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkte lichamelijke, sensorische en/of geestelijke gezondheid mogen het apparaat alleen gebruiken wanneer ze van tevoren door een voor hen verantwoordelijke persoon uitvoerig met de functies en veiligheidsinstructies vertrouwd zijn gemaakt en de hieraan verbonden risico's begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Let erop dat kinderen en baby's niet met plastic of ander verpakkingsmateriaal spelen.
- Let erop dat de stekker/ adapter altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat het apparaat in geval van nood snel van het stroomnet kan worden losgekoppeld.
- Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt schakelt u het uit en neemt u de stekker uit het stopcontact.

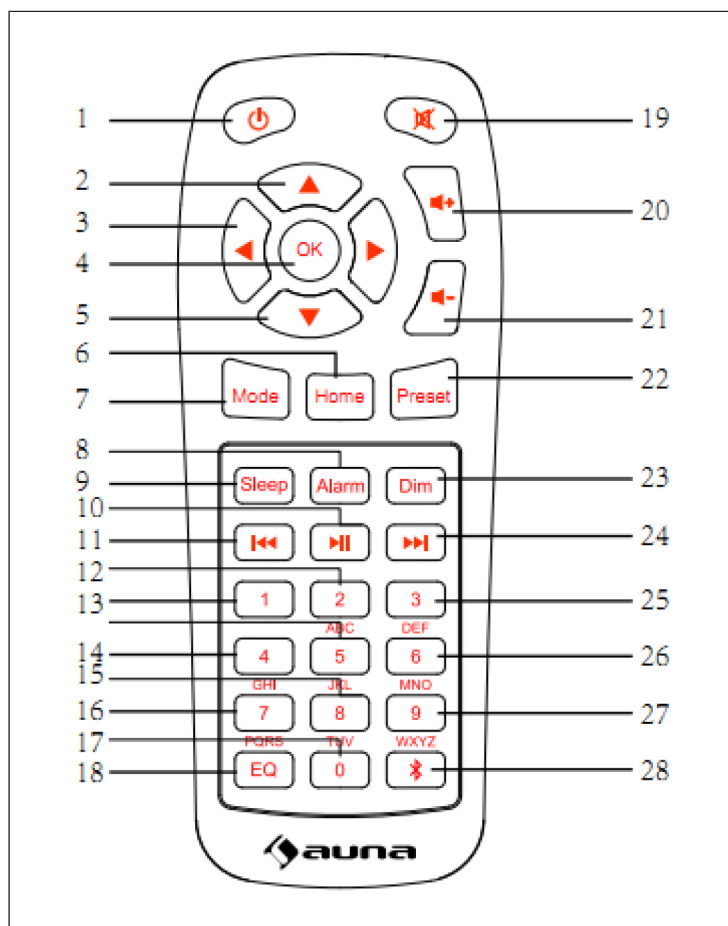
OVERZICHT APPARAAT





1	POWER toets	8	Sluimerknop
2	Menu-toets	9	Achtergrondverlichting
3	Naar links	10	Netschakelaar (aan / uit)
4	Favorieten	11	Stroomaansluiting
5	Navigatie / Volume (drukken om te selecteren)	12	Line-out aansluiting
6	Alarm	13	USB aansluiting
7	Naar rechts		

AFSTANDSBEDIENING



1	POWER toets	15	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
2	Naar boven	16	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
3	Naar links	17	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
4	Selectietoets	18	Equalizer
5	Naar onderen	19	Mute
6	Home display	20	Volume verhogen
7	Modus	21	Volume verlagen
8	Alarm	22	Opslagtoets
9	Sluimerknop	23	Dimmen
10	Play/ Pauze	24	Volgende titel
11	Vorige titel / terugspoelen	25	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
12	Toets voor het invoeren van cijfers en letters	26	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
13	Toets voor het invoeren van cijfers en letters	27	Toets voor het invoeren van cijfers en letters
14	Toets voor het invoeren van cijfers en letters	28	BT toets

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen van het apparaat uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Steek de stekker pas in het stopcontact, als u de spanning van het stopcontact gecontroleerd heeft en alle verbindingen zijn gemaakt.

INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

Eerste gebruik

Controleer of de stroomspanning van het stopcontact overeen komt met de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning. Steek de inbegrepen stekker in het stopcontact. Zet het apparaat aan via de schakelaar aan de achterkant van het apparaat. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt is het noodzakelijk dat de taal en netwerkinstellingen worden ingesteld.

U kunt de netwerkverbinding direct of later tot stand brengen. Kies de gewenste opties uit met de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL. Druk voor het bevestigen de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL.

Wanneer u de POWER toets indrukt, terwijl het apparaat aan staat, gaat het apparaat in stand-by modus. Als u nogmaals op deze toets drukt, wordt het apparaat weer ingeschakeld.

NETWERKINSTELLINGEN

Normale netwerkinstellingen

Kies voor de normale netwerkinstellingen 'YES' (ja): Selecteer de benodigde AP met de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL en bevestig uw keuze door op de draaiknop te drukken. Voer de voor de gewenste wifi verbinding benodigde WEP of WPA wachtwoord in met behulp van de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL. Druk voor het selecteren van de volgende letter / het volgende cijfer de toets [>].

Door op de toets [<] te drukken kunt u een onjuiste invoer verwijderen. Druk, zodra u het wachtwoord helemaal ingevoerd heeft, ter bevestiging op de NAVIGATE/OK/VOL toets.

Tip! De volgende tekens kunnen ingevoerd worden:

- Cijfers: 0 - 9
- Letters: A (a) - Z (z)
- Bijzondere tekens: DEL, @, spaties, !, ", #, \$, %, &, *, ', + en ,

WPS PBC netwerkconfiguratie

Kies 'YES WPS' wanneer u verbinding met een draadloos netwerk (WPS PBS) wilt maken:

Als u een router met een WPS toets gebruikt, kunt u de netwerkverbinding heel eenvoudig via de WPS functie tot stand brengen. Open de WPS functie en druk binnen 120 seconden op de WPS toets van uw router. Kies 'NO' (nee) wanneer u op dat moment geen netwerkverbinding tot stand wilt brengen.

Geen netwerkinstellingen

Kies 'NO' (nee) wanneer u op dat moment geen netwerkverbinding tot stand wilt brengen. Druk op de POWER toets om het apparaat in stand-by modus te zetten. Als de actuele datum en tijd weergegeven worden, is de netwerkverbinding succesvol tot stand gebracht. Datum, tijd en de door u geprogrammeerde alarmen worden ook in stand-by modus op het display weergegeven.

INTERNETRADIO

Zet het apparaat in stand-by modus en gebruik de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL in het hoofdmenu om de verschillende opties weer te geven. Druk op de draaiknop om in de submenu's terecht te komen of om een instelling te bevestigen. Druk op de toets [<] om terug te gaan naar het voorgaande menu. Nadat de verbinding met een zender succesvol tot stand is gebracht, wordt de zenderinformatie op het scherm weergegeven. U kunt de weergegeven informatie wisselen met de [<] of [>] toetsen.

Mijn favorieten

U kunt uw favoriete zenders in een lijst opslaan. U kunt tot 250 favorieten opslaan, inclusief zenders en mappen. Om een zender in de favorietenlijst op te slaan drukt u tijdens het afspelen van die zender op de FAV toets. Als u wilt kunt u een andere opgeslagen zender vervangen door de actuele zender. Als de zender die u wilt opslaan al in de favorietenlijst opgeslagen is, kan hij niet nogmaals opgeslagen worden. De al opgeslagen zenders worden in dit menu weergegeven. Als u op de FAV toets drukt wordt de favorietenlijst ook weergegeven. Kies in de favorietenlijst de zender die u wilt horen en druk ter bevestiging van uw keuze op de NAVIGATE/OK/VOL toets.

Radiozender/ Muziek

De radiozenders worden gecategoriseerd in Globale Top 20, genre en land/standplaats (Afrika, Azië, Europa, Midden Oosten, Noord-Amerika, Atlantische Oceaan/ Stille Oceaan en Zuid-Amerika) Voer de gewenste locatie in, ga met het submenu verder en kies welke zender u wilt horen. U kunt bij elke zender de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL indrukken om de zender direct te kunnen beluisteren.

Lokale radiozenders

De zenders worden gecategoriseerd volgens het land/de standplaats waar het apparaat wordt gebruikt.

Wektoon

U kunt kiezen tussen Birds (vogels), Lullaby (slaapliedje), Piano, Rain (regen), Spa, Space, Wave (golven) en White Noise (ruis).

Verloop

De 10 laatst beluisterde radiostations worden weergegeven.

Zoeken

Voer de naam van de radiozender die u wilt horen in de favorietenlijst in, als deze daar al opgeslagen is. Voer het IP adres van een nieuwe zender in om die in de favorietenlijst op te slaan. Er kunnen maximaal 250 zenders worden opgeslagen in deze lijst.

Media Center

Kies met de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL de USP/UPnP modus of de weergave modus.

UPnP

Wanneer u gedeelde media heeft ingesteld, kunt u die via UPnP laten weergeven. Als u meer dan één computer heeft, waarmee bestanden worden gedeeld, worden die alternatieven weergegeven. Selecteer de gedeelde media, die u wilt afspelen.

Tip! De radio kan alleen bestandsnamen met minder dan 40 tekens lezen. De bestandsnamen moeten in een Europese taal zijn. Als uw bestanden in de UPnP modus niet gelezen kunnen worden, probeert u de bestandsnaam te wijzen. Als de bestanden dan nog niet gelezen kunnen worden, probeert u het bestandsformaat te wijzigen.

USB WEERGAVE

Menu's worden uit de ordners op de USB stick gehaald. De formaten WMA/MP3/ AAC/ AAC+/ FLAC en WAV worden ondersteund. FLAC ondersteunt 16 bit / 8K ~ 48K sampling rate, 64 Kbps. Doorzoek de dossiers met de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL. Op het display worden de namen van de dossiers en de namen van de bestanden weergegeven (niet per se de titels). Zodra u de titel, die u wilt afspelen, gevonden heeft, drukt op de draaiknop NAVIGATE/OK/VOL.

Tip! Een gegevenstransfer met een pc is niet mogelijk via de USB aansluiting van het apparaat.

Mijn afspeellijst

U kunt in UPnP-modus een lijst van uw favoriete nummers aanmaken. Druk tijdens het afspelen van muziek de draaiknop in of druk op de OK toets op de afstandsbediening.

Afspeellijst verwijderen

Kies 'Clear my Playlist' en bevestig het verwijderen door 'YES' te kiezen.

MY MEDIAU

Laat uw mediaU zenderlijst op de mediaU server weergegeven en afspelen. Maak een account aan Volg de volgende stappen om uw eigen zenderlijst te activeren:

Open de website: <https://www.mediayou.net/> Wordt lid van my mediaU Meldt u aan op de website.

Voer het MAC adres van de radio op de website mediaU in. Deze informatie vindt u hier: Information center > System information > Wireless info.

Wanneer u alle instellingen succesvol afgesloten heeft, kunt u uw eigen mediaU zenderlijst opslaan en laten weergeven.

Als er nog andere accounts in de radio zijn opgeslagen, kunt u het account, dat u actueel gebruikt oproepen in het instellingen menu. Op de website kunt u uw favoriete zenders opslaan en de standplaats/ het genre/ de stad van uw voorkeur instellen. De zenders kunnen in My Media Modus worden bekeken.

INFORMATIECENTRUM

Weer

De weersinformatie is voor meer dan 2000 steden beschikbaar. Selecteer het land en de stad voor nauwkeurige weersinformatie. Draai aan de draaiknop om de weersvoorspelling voor de komende dagen te zien. Dit apparaat kan weersinformatie in stand-by modus laten zien. Druk op de pagina met weersinformatie op OK, om het weer, dat u in stand-by modus wilt laten zien, weer te geven en druk opnieuw op OK om te bevestigen.

Financiële informatie

U kunt de aandelenindex laten zien.

Systeeminformatie

U kunt toestel- en netwerkgegevens bekijken. De informatie omvat het MAC-adres, dat nodig is voor registratie bij my mediaU.

INSTELLINGEN

Tijdweergave	Analoog / Digitaal
My MediaU	Zodra het geactiveerd is, wordt my mediaU in het hoofdmenu weergegeven. Als de radio meerdere my mediaU accounts bevat, selecteert u het gewenste account om u aan te melden.
Netwerk	Draadloze netwerkinstelling: wifi netwerk activeren / deactiveren Als u het wifi netwerk activeert, kiest het apparaat automatisch de benodigde AP uit. De invoer van een WEP of WPA wachtwoord is noodzakelijk om het apparaat te kunnen verbinden met uw wifi.
	Draadloze netwerkinstelling (WPS PBC): Als u een router met een WPS toets gebruikt, kunt u de netwerkverbinding heel eenvoudig via de WPS functie tot stand brengen. Open de WPS functie en druk binnen 120 seconden op de WPS toets van uw router. De verbinding tussen de router en uw toestel zal dan automatisch tot stand worden gebracht.
	Handmatige instelling: U kunt DHCP selecteren (met automatische IP-selectie) of uw IP-adres handmatig invoeren om een draadloze verbinding tot stand te brengen. Als u voor de handmatige instelling kiest, moeten de volgende gegevens worden ingevoerd: SSID (netwerknnaam), IP-adres, Subnet Mask, Default Gateway, gewenste DNS server, alternatieve DNS server.
	Netwerkcontrole (apparaat ingeschakeld): activeren / deactiveren van het wifi netwerk. Wanneer u het wifi netwerk activeert, zoekt het apparaat automatisch naar beschikbare AP's. Selecteer het benodigde AP.
Datum en tijd	U kunt zowel het 12-uurs formaat als het 24-uurs formaat instellen. U kunt kiezen tussen de volgende weergavemogelijkheden: YYYY/MM/DD, DD/MM/YYYY en MM/DD/YYYY

Alarm	Het apparaat beschikt over drie onafhankelijke alarmen. Twee alarmen voor het instellen van de absolute tijd (alarm 1 en alarm 2) en een alarm voor het instellen van de relatieve tijd (NAP).
	De in de fabriek ingestelde bron van het alarm is internetradio. Voor alarm 1 en alarm 2 kan alleen dezelfde internetradiozender worden ingesteld. Zodra de ingestelde wektijd is bereikt maakt het toestel verbinding met het Internet (als het netwerk beschikbaar is). Afhankelijk van de beschikbaarheid van het netwerk kan dit dus een kleine vertraging van het alarm tot gevolg hebben. Als binnen een minuut geen netwerkverbinding tot stand kan worden gebracht, wisselt het alarmsignaal automatisch naar 'Melodie'.
	Het NAP-alarm kan worden geprogrammeerd tot 5/10/20/30/60/90/120 minuten. Na afloop van de ingestelde tijd klinkt het door u ingestelde alarmsignaal.
	Selecteer het volume van het alarm om dit aan te passen.
Timer	De tijd tot het automatisch uitschakelen kan worden geprogrammeerd (max. 100 minuten). Als u 'ON' (aan) selecteert, kunt u de tijd tot het automatisch uitschakelen evenals de frequentie instellen. Zolang de timer actief is kan de zender niet gewisseld worden omdat anders de timerinstelling gedeactiveerd wordt.
Taal	Engels/ Duits/ Spaans/ Frans/ Portugees/ Nederlands/ Italiaans/ Russisch/ Zweeds/ Noors/ Deens/ Hongaars/ Tsjechisch/ Sloveens/ Pools/ Turks/ Fins
Dimmer	Stroom besparen / ingeschakeld
Beeldscherm	Kleur / monochroom

Energiespaar-modus	Programmeer het apparaat zo, dat het na een bepaalde tijd in menu / zonder netwerkverbinding, in stand-by modus gaat. Programmeer de tijd (5/ 15/ 30 minuten) waarna het apparaat, wanneer het niet gebruikt wordt, automatisch in stand-by modus gaat. Het is ook mogelijk, deze functie te deactiveren.
Sleep timer	Met de sleep timer kunt u de tijd programmeren tot het toestel automatisch wordt uitgeschakeld. U kunt kiezen tussen 15, 30, 60, 90, 120, 150 en 180 minuten. Zodra de sleep timer actief is, worden het bijbehorende symbool en de resterende minuten in de rechter bovenhoek van het display weergegeven. Als de tijd afgelopen is gaat het apparaat automatisch in stand-by.
Buffer	U kunt de buffertijd van de muziekweergave instellen op 2, 4 of 8 seconden.
Weer	U kunt voor het stand-by display de weersvoorspelling activeren of deactiveren. Kies hiervoor eerst de gewenste temperatuureenheid (°F of °C) en voer vervolgens uw locatie in. Als u deze instelling geactiveerd heeft, laat het stand-by display afwisselend de tijd en de weersvoorspelling zien (weergave wisselt om de 10 seconden).
Lokale radio-instellingen	In de internet modus heeft u de mogelijkheid om de lijst met lokale zenders op te roepen. U kunt uw locatie handmatig instellen of de automatische locatieherkenning activeren. Het apparaat bepaald de locatie dan aan de hand van het IP-adres van uw netwerk. Druk op 'Local Station' (lokale zender) om direct in deze zenderlijst terecht te komen.
Weergave-instellingen	Selecteer de weergavemodus in het mediacentrum. U heeft de keuze tussen 'Off' (geen herhaling of random play), 'Repeat all' (alles herhalen), 'Repeat one' (een enkele track herhalen) of 'Shuffle' (random play).

Apparaat	De in de fabriek ingestelde naam van het apparaat is 'AirMusic'. U kunt het apparaat in de DLNA instelling op de pc of een mobiele terminal. Scan de QR-code om de Air Music app te downloaden.
Menu	U kunt Local Radio, my mediaU, Internet Radio, Sleep Radio, USB, UPnP, Media Center, Spotify Connect, Information Center, BT, Timer en Alarm op het display laten weergeven.
Equalizer	De in de fabriek ingestelde equalizerinstelling is 'Normal'. U kunt deze instelling wijzigen in: Flat, Jazz, Rock, Soundtrack, Classical, Pop of News MY EQ.
Bij het inschakelen herstellen	Het apparaat is in de fabriek zo ingesteld dat bij het opnieuw inschakelen, de laatst geluisterde radiozender wordt afgespeeld. Deze instelling kan gedeactiveerd worden, zodat bij opnieuw inschakelen het hoofdmenu wordt weergegeven.
Software update	Als een nieuwe software update beschikbaar is, zal het apparaat u hierop wijzen. Controleer voordat u de software update download, of uw stroomverbinding stabiel is. Als u de stekker tijdens de software update uit het stopcontact haalt, kan dit het apparaat beschadigen.
Terug naar de fabrieksinstellingen	Als het apparaat teruggezet wordt naar de fabrieksinstellingen, worden alle door u uitgevoerde instellingen gewist en begint het apparaat opnieuw met de taalselectie.

DLNA/UPnP

U kunt de naam van het apparaat naar wens wijzigen. De hierna volgende informatie is een inleiding in het streamen van media van een pc of andere mediaserver. Lees eventueel de betreffende informatie van de software / apps die u gebruikt om muziek te streamen. Zorg ervoor dat de te streamen bestanden in mp3, WHA, WAV of AAC formaat zijn.

UPnP

Verbindt de computer met het netwerk. Zorg ervoor dat de radio ingeschakeld is en verbonden met hetzelfde netwerk als de pc. Open het UPnP platform Windows Media Player (11 of recenter). Het is ook mogelijk om andere platformen dan Window Media Player te gebruiken. Stel uw pc/ mobiele apparaat zo in, dat media met uw radio mag worden gedeeld. Voeg de audiobestanden en mappen die u met uw toestel wilt delen toe aan de mediabibliotheek. U kunt ook muziek van mobiele apparaten (Android) laten streamen. Verbindt het mobiele apparaat met hetzelfde netwerk als de radio. Zoek en installeer de apps die nodig zijn voor het delen van media op Google Play. Voeg audiobestanden, die u wilt delen, toe vanaf uw mobiele apparaat. Na de inrichting van de gedeelde servers, kunt u de gewenste muziek selecteren en via de radio af laten spelen.

DLNA

Behalve UPnP, ondersteunt de radio de DLNA functie waarmee u muziekbestanden van pc's en Android apparaten kunt delen en die de muziekweergave van de radio via uw pc, Android apparaat of iPhone/ iPad kunnen sturen (het is niet nodig om de muziekweergave via de radio te sturen). De pc vereisten voor DLNA is Windows 7 en Windows Media Player 12.

Deel de media op uw pc vervolgens met de radio:

Control Panel > Network and Internet > Network and Sharing Center > Change Advanced Sharing > Media Streaming Options

Open Windows Media Player om de bediening op afstand toe te staan. Klik met de rechter muisknop op de muziek in de bibliotheek en selecteer de radio. Een controlevenster voor de radio opent.

Als u een Android apparaat of iPhone/ iPad gebruikt, kunt u in de betreffende app store zoeken naar een DLNA app en deze installeren. Voor Android apparaten worden de apps 'bubble UPnP' en 'Twonky Beam' aanbevolen en voor iPads/ iPhones de app 'Twonky Beam'. Het kan gebeuren dat sommige apps het streamen van iPhones/ iPads niet ondersteunen. In dit geval moet een andere server worden gebruikt.

Volg de onderstaande stappen om gedeelde muziek af te spelen in de app:

Selecteer de muziekserver en selecteer de muziek. Sommige apps maken automatisch een afspeellijst aan als u meerdere titels selecteert.

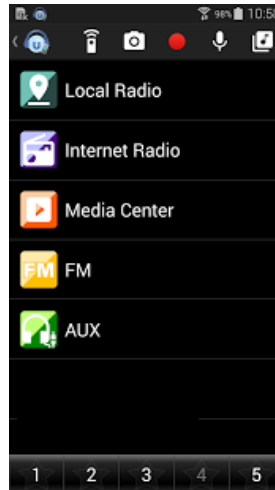
Tip! Als u de DLNA muziekstreamingfunctie van de internetradio gebruikt, kunnen het volume en de stand-by modus alleen via het apparaat worden geregeld. De andere functies zijn beperkt. Stop DLNA op de pc of uw mobiele apparaat, voordat u de bediening via de radio zelf weer opneemt.

APP BEDIENING VIA AIR MUSIC CONTROL

U kunt de internetradio via uw smartphone of tablet bedienen.

Download daarvoor de 'Air Music Control' app uit de 'Google Play Store' of de 'Apple AppStore'.

De apparaten moeten met hetzelfde netwerk verbonden zijn.



SPOTIFY CONNECT

Je nieuwe apparaat heeft Spotify Connect.

Gebruik uw smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Op [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) lees je meer.



Licenties

De Spotify software is onderworpen aan de gebruiksrechten van derden, die op de volgende pagina kunnen worden bekeken:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

Alle vermelde merken zijn handelsmerken van de respectievelijke bedrijven. Fouten, hiaten en technische wijzigingen voorbehouden. Onze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing.

BT VERBINDING

Tip! De pairing name van het apparaat luidt IR-160SE.

Druk net zolang op de MODE toets tot 'BT' op het display verschijnt of kies BT in het hoofdmenu. Zoek in de apparatenlijst van uw mobiele apparaat naar de radio en klik erop om de koppeling tot stand te brengen. Na een succesvolle koppeling is een signaaltoon te horen. U kunt nu muziek via BT afspelen. U kunt het volume zowel op de radio als op uw telefoon aanpassen.

LINE-OUT AANSLUITING

U kunt het apparaat via de line-out aansluiting verbinden met externe luidsprekers.

Tip! Het volume kan dan eveneens via de luidspreker aangepast worden.

INSTRUCTIES VOOR AFVOER



Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten, wijst het hiernaast afgebeelde symbool, op het product zelf of op de verpakking, erop dat het betreffende product niet met het huisvuil afgevoerd mag worden. In plaats daarvan dient het naar een centraal depot voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Door het afval volgens de voorschriften af te voeren beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen de negatieve consequenties. Informatie over recycling en de afvoer van dit product ontvangt u van uw gemeente of van uw plaatselijke grondstoffen- en afvaldienst.

Dit artikel bevat batterijen. Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het afvoeren van batterijen, mogen deze niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Informeer naar de plaatselijke regelgeving inzake de gescheiden afvoer van batterijen. Door de batterijen volgens de voorschriften af te voeren beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen de negatieve consequenties.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

**Fabrikant:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn,
Duitsland.

Importeur voor Groot-Brittannië:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Härmed försäkrar Chal-Tec GmbH att denna typ av radioutrustning IR-160 SE överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: use.berlin/10034906

